

# DEUTSCHE STOCK-CAR MEISTERSCHAFT



Jahresprogramm 1993

# Sport Alm

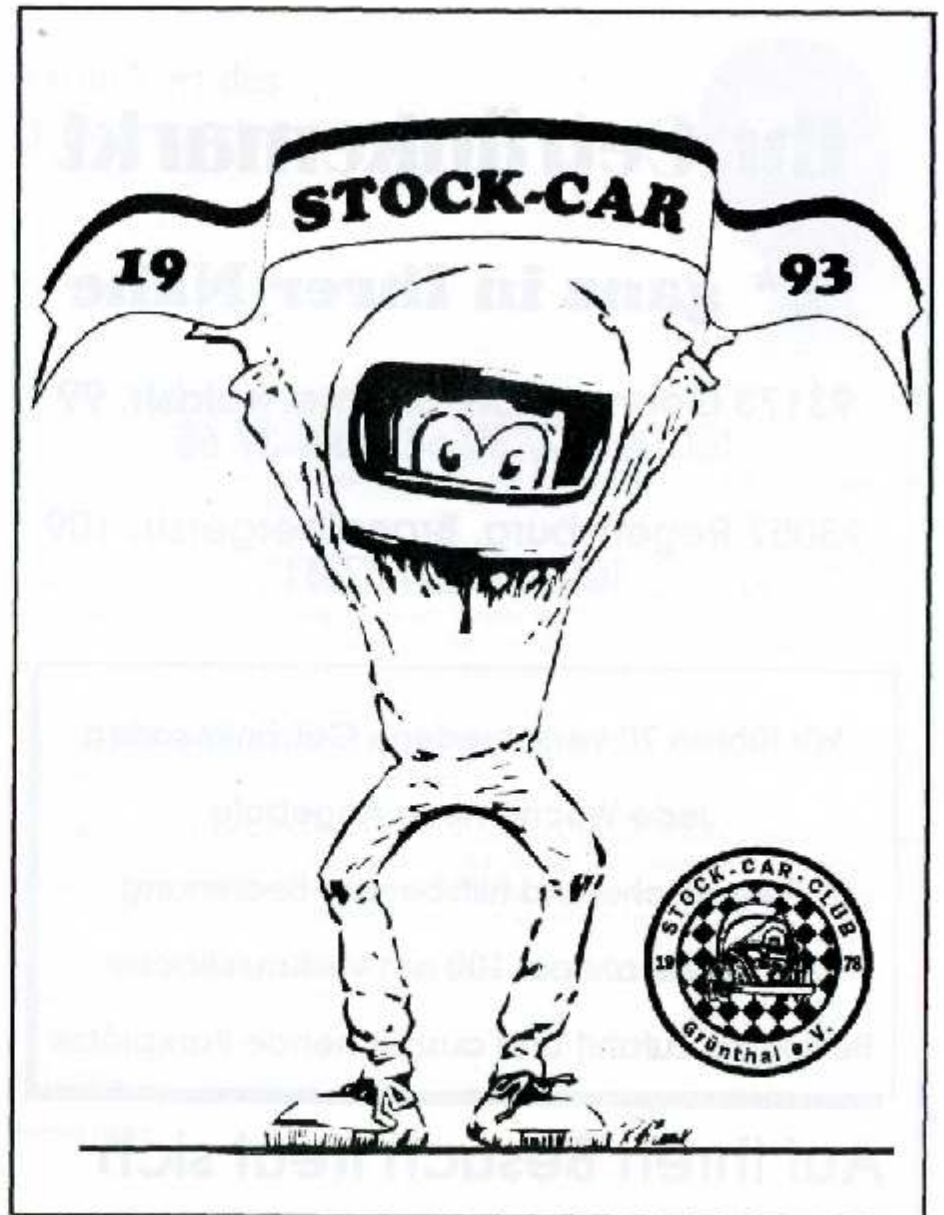


*Ihr Freizeitparadies Grünthal*

tennis  
badminton  
panorama - sauna  
solarium  
restaurant  
almbar

Das ist Freizeit und Erholung für jung und alt  
vor den Toren Regensburgs in reizvoller Natur

sportalm **BEIER** tennis + badminton gmbh  
93173 grünthal brandlbergstr. 59 tel. 09407/ 3 03 - 21 (22)



Herausgeber: SCC Grünthal e.V.  
Mitarbeiter: Werner Maß, Christine Bucher, Herwig Haller  
Druckerei: Werbedruck Arnold, Kötztlingerstr. 10, Regensburg

# Ihr Getränkemarkt

**2\* ganz in Ihrer Nähe**

93173 Gonnersdorf, Böhmerwaldstr. 99  
Tel. 09407/ 39 64 oder 37 65

93057 Regensburg, Brandlbergerstr. 109  
Tel. 0941/ 4 57 81

**Wir führen 70 verschiedene Getränkesorten**

**Jede Woche neue Angebote**

**Freundliche und hilfsbereite Bedienung**

**Großauswahl auf 100 qm Verkaufsfläche**

**Bequeme Zufahrt und ausreichende Parkplätze**

**Auf Ihren Besuch freut sich**

**Fam. Haller**

## Grußwort des 1. Vorstandes



Liebe Stock-Car Freunde !

Nun ist es wieder soweit, die STOCK-CAR Saison wird eröffnet. Für uns STOCK-CAR Fahrer wurde die Zeit zwar nicht lang, wir hatten ja genügend Arbeit mit unserem Vereinsheim, das zwischenzeitlich kurz vor der Vollendung steht. Und Auch in unserer Werkstatt werden bereits seit Februar die neuen Fahrzeuge aufgebaut, um unseren DEUTSCHEN MEISTER 1992 erfolgreich verteidigen zu können.

Wir starten zwar in der Saison 93 ohne unsere Starfahrer, den Gebrüdern Walter und Konrad Schweiger, die für ein Jahr pausieren, dennoch ist der Ehrgeiz und das Können der 93er Mannschaft bestimmt ausreichend, um in der Vergabe der Deutschen Meisterschaft ein Wörtchen mitreden zu können. Außerdem haben wir noch einige vielversprechende Talente, die darauf brennen, einen Platz in der Meisterschaftsmannschaft zu erkämpfen.

Ein DANKESCHÖN möchte ich noch allen unseren treuen Anhängern aussprechen, die uns 1992 so zahlreich auf die Rennstrecke begleitet haben.

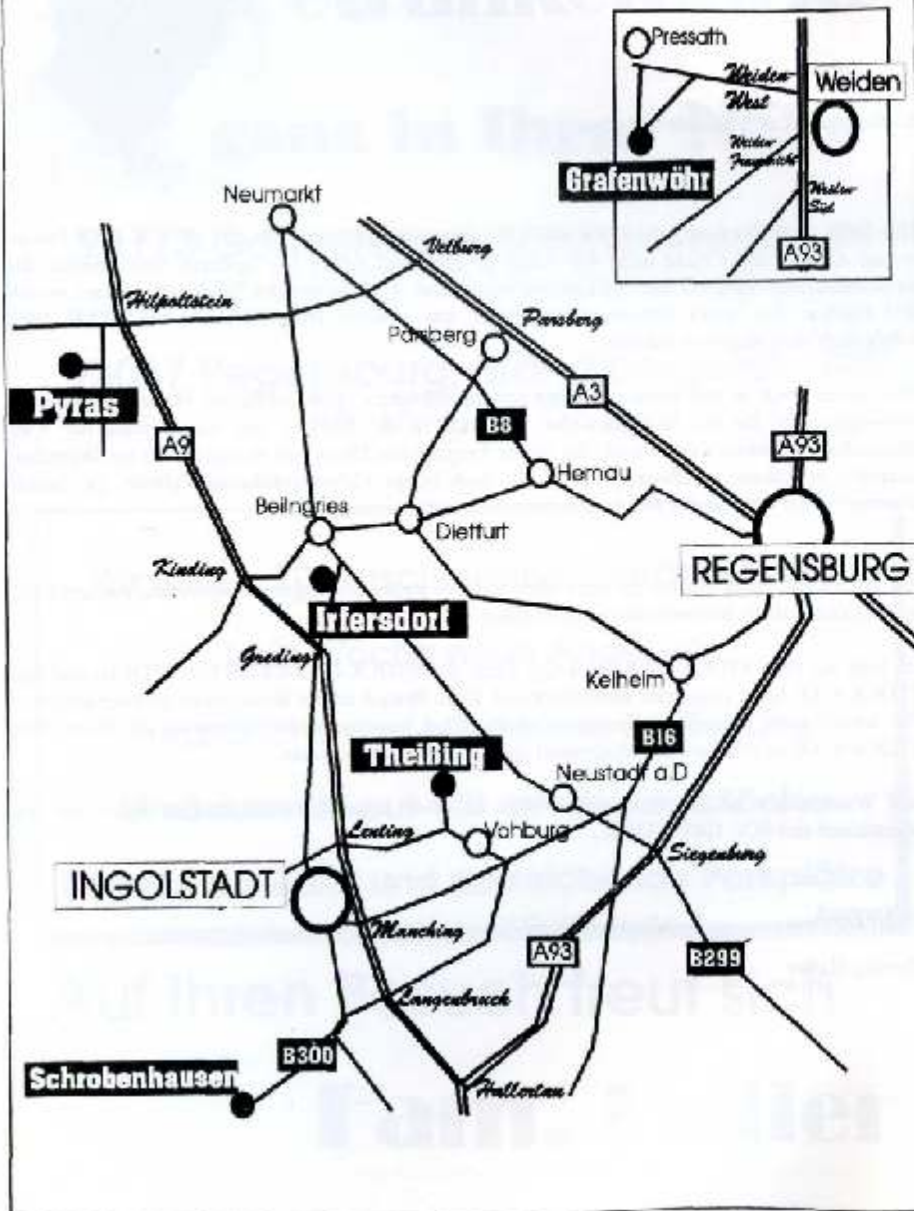
Ich bitte Sie liebe STOCK-CAR Stock-Car Fans, den STOCK-CAR-CLUB GRÜNTAL und den STOCK-CAR Sport insgesamt weiterhin durch Ihren Besuch an der Rennstrecke zu unterstützen. Wir werden auch weiterhin unser bestmöglichstes tun, um Ihnen liebe Zuschauer die Faszination STOCK-CAR zu erhalten und Motorsport der Spitzenklasse zu bieten.

Auf Wiedersehen an der Rennstrecke oder an einer unserer Veranstaltungen freut sich die Mannschaft des SCC GRÜNTAL.

1. Vorstand

**Herwig Haller**

## Skizze der Rennbahnen der Gruppe NORD des BSCV 1993



# STOCK - CAR - CLUB GRÜNTHAL E. V.

8411 Grünthal, Auweg 4

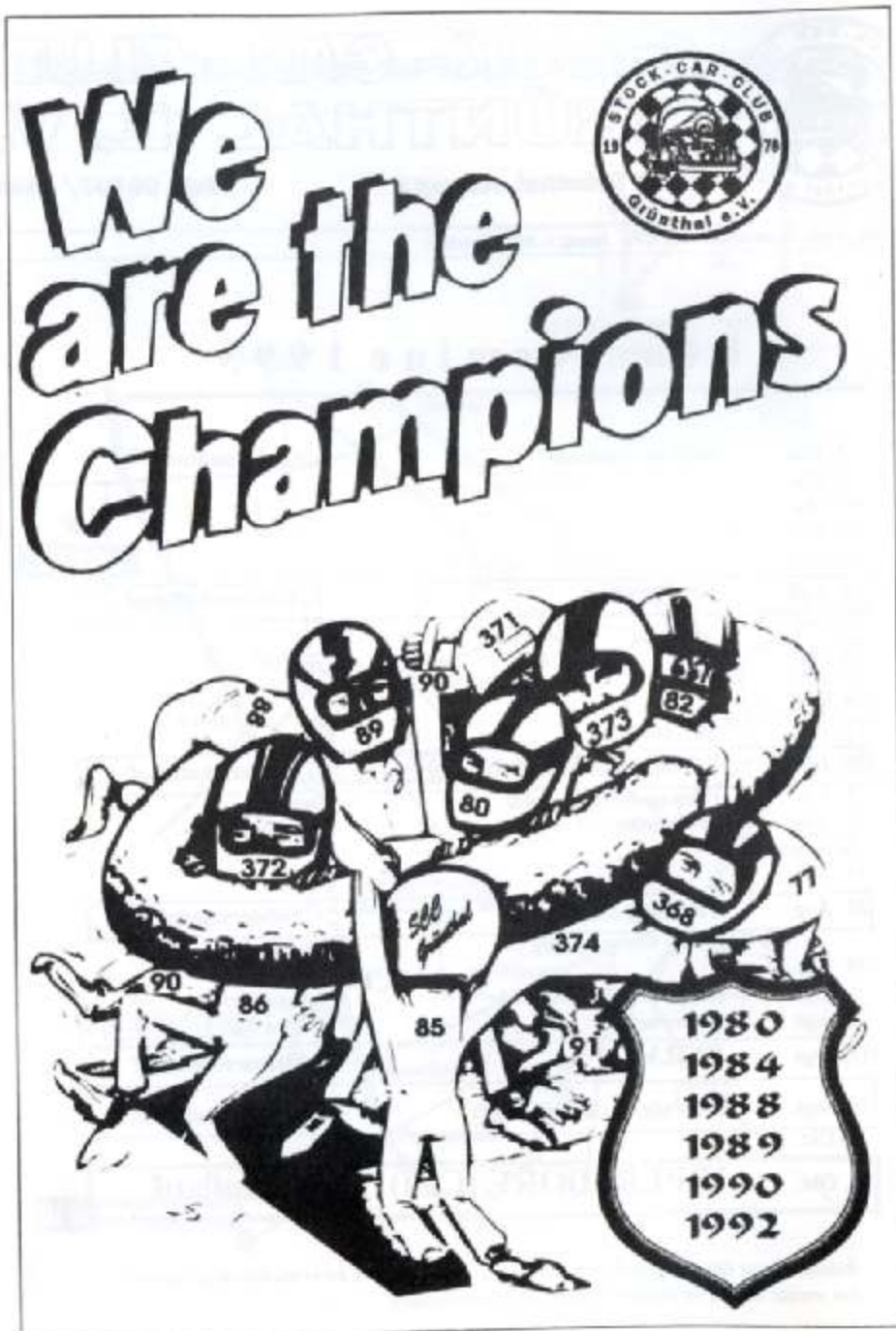
Tel.: 09407/ 1490

STOCK - CAR - CLUB GRÜNTHAL E.V., Auweg 4, 8411 Grünthal

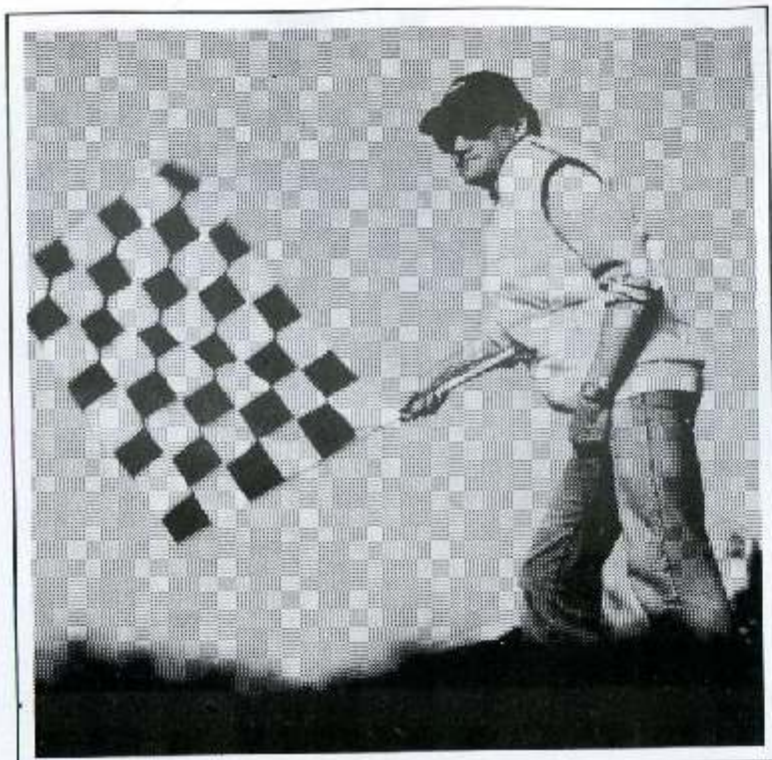
## Renntermine 1993

2. Mai	Soilla bei Grafenau	Gruppe Süd 1
9. Mai		
16. Mai		
23. Mai		
30. Mai		
<b>6. Juni</b>	<b>Grafenwöhr</b>	<b>1. Meisterschaftslauf</b>
13. Juni		
20. Juni		
27. Juni		
4. Juli		
11. Juli		
<b>18. Juli</b>	<b>Schrobenhausen (Rainbows)</b>	<b>2. Meisterschaftslauf</b>
25. Juli	Fahrt nach Hockenheim	Formel 1
1. Aug.	Grafenwöhr	Gruppe Süd 2
8. Aug.		
15. Aug.		
<b>22. Aug.</b>	<b>Theilbing (SLR)</b>	<b>3. Meisterschaftslauf</b>
22. Aug.	Obergräbfling	Gruppe Süd 3
29. Aug.		
5. Sept.	Holzham (Devil Drivers)	Gruppe Süd 4
12. Sept.	Aidersbach	Gruppe Süd 5
<b>19. Sept.</b>	<b>PYRAS</b>	<b>4. Meisterschaftslauf</b>
<b>26. Sept.</b>	<b>Irfersdorf (Kellerkinder)</b>	<b>5. Meisterschaftslauf</b>
3. Okt.		
<b>10. Okt.</b>	<b>IRFERSDORF (CCI)</b>	<b>Endlauf</b>

Beschreibung der Rennstrecken und wie diese am besten zu erreichen sind, können Sie weiter hinten in diesem Programm nachschlagen.



Die erfolgreiche Meistermannschaft von 1992  
hinten: Reinhold Weiß, Konrad Schweiger und Walter Schweiger  
vorne mit Hut: Sigi Schwaiger



## Der gute Start ist der halbe Sieg. Auch beim Geld.

Und deshalb geben wir allen Geldanlegern  
von Anfang an zuverlässige Starthilfe –  
kompetente Beratung, fundierte Information.  
Wann starten Sie?



**X Raiffeisenbank**

Fettenreuth-Wenzenbach eG  
93173enzenbach

\*\*\*\*\*  
Tips - Tips - Tips - Tips - Tips - Tips - Tips - Tips - Tips - Tips - Tips - Tips - Tips -  
\*\*\*\*\*



**Hallo Stock-Car Fans,**

hier möchte ich Euch einige Tips für den Besuch eines Stock-Car Rennens geben.

Am Sonntag vormittags um 11.00 Uhr beginnen die Rennen. Um gute Zuschauerplätze zu bekommen, solltet Ihr ziemlich pünktlich an der Rennbahn sein. Bei der Platzwahl ist es vorteilhaft die Windrichtung mit ins Kalkül zu ziehen, da bei trockenem Wetter mit viel Staub zu rechnen ist. Deshalb empfehle ich Euch auch eine geeignete Kleidung zu wählen. Die Schuhe sollten "geländegängig" sein, hohe Absätze sind denkbar ungeeignet, noch dazu, wenn einmal das Wetter nicht mitspielt. Selbst bei schönem Wetter morgens muß man immer mit einem Sommergewitter rechnen und deshalb Schirm und Regenschutzkleidung wenigstens im Auto haben.

Alle Rennbahnen sind auf abgemähten Feldern oder Wiesen angelegt, daher gibt es (außer in Grafenwöhr in begrenzter Anzahl) keine befestigten Zuschauerplätze. Ihr solltet Euch also eine Sitzgelegenheit z.B. einen Campingstuhl o. ä. mitnehmen.

Zum Punkt Verpflegung sei gesagt, daß an jeder Rennbahn Imbißstände für das leibliche Wohlergehen mit Bratwürsten, Wurstsemmeln und Getränken sorgt. Selbstverpflegung ist selbstverständlich auch erlaubt und sicherlich billiger.

Zwischendurch könnt Ihr Euch die Beine vertreten und bei uns (SCC Grünthal: gelb-grüne Autos) im Fahrerlager vorbeischaun.

Ich wünsche Euch viel Vergnügen auf der Rennbahn und freue mich über jeden der als Fan oder gar als neuer Fahrer zu uns findet.

Euere Christine

Noch was !!!

Jeden Dienstag vor und nach einem Rennen der Gruppe Nord findet in unserem neuen Vereinsheim in Gonnersdorf, Hölzlhofstr. 25 eine Versammlung statt. Hier wird alles, was die Rennen und den Verein betrifft, besprochen.

Wenn Ihr am Stock-Car Sport interessiert seid (egal ob aktiv oder passiv), seid Ihr in jeder Versammlung herzlich willkommen.

\*\*\*\*\*  
Tips - Tips - Tips - Tips - Tips - Tips - Tips - Tips - Tips - Tips - Tips - Tips - Tips -  
\*\*\*\*\*



## BRANDL'S AUTO SHOP

### An- und Verkauf von

- gebr. Fahrzeugen
- Unfallautos
- Totalschäden
- Autovermietung
- eigener Abschleppdienst

Verkaufsort:

Auf der Grede 9, 93059 Regensburg

**Tel: 0941/ 8 40 12**

**Privat 0941/ 4 79 29**

**Fax 0941/ 4 79 82**

**Auto: 0161 291 7917**

## Was ist STOCK-CAR?

Stock-Cars sind in der Regel alte Autos, im allgemeinen ohne TÜV, die für Crash-Rennen hergerichtet werden.

Das Auto wird als erstes "ausgeschlachtet".

- Es werden die Scheinwerfer und die Scheiben entfernt, da durch die Glasteile sonst Verletzungsgefahr besteht.
- Das gesamte Innenleben (Sitze außer dem Fahrersitz, Teppich, Himmel und störende Armaturen) wird beseitigt.

Nach dem "Ausschlachten" wird das erleichterte Auto rennsicher gemacht:

- Es wird ein Überrollkäfig eingebaut, da man bei Stock-Car-Rennen mit Überschlagen rechnen muß.
- Die Fahrertür wird außen mit einer Stahlplatte (4mm) verstärkt, die der Sicherheit des Fahrers dient.
- Die Hälfte der Frontscheibe und das Fenster der Fahrertür wird mit einem Gitter versehen, damit der Fahrer vor Steinen und sonstigen herumfliegenden Gegenständen sicher ist.
- Hosenträgergurt und Sturzhelm sind ebenfalls für die Sicherheit des Fahrers unerlässlich.

Einzelheiten siehe Seite Ausschreibung BSCV.

Unser so ausgerüstetes Stock-Car-Auto wird noch in den Vereinsfarben lackiert und mit der Startnummer seines Besitzers versehen und auf geht's zum Rennen!

Stock-Car-Rennen finden immer an Wochenenden statt. Am Samstag wird ein Zeittraining gefahren. Jedes Auto, das am Rennen teilnimmt, muß den Rundkurs einmal möglichst schnell durchfahren. Die gefahrene Zeit ist für die Startposition am Sonntag, wenns ernst wird ausschlaggebend. Je schneller, desto besser. Am Sonntag dem Renntag selbst, wird um ca. 11.00 Uhr mit dem Rennen begonnen. Die Fahrer mit den schnellsten Trainingszeiten stehen vorne (der Beste steht 1. Reihe innen, der 2. Beste steht 1. Reihe mitte, der 3. Beste steht 1. Reihe außen, der 4. Beste steht 2. Reihe innen usw.). In jedem Lauf werden 12 Runden gefahren. Um als erster durchs Ziel zu kommen ist fast alles erlaubt, vor allem Crashes. Sieger des Laufes ist also das Auto, welches als erstes seine 12 Runden hinter sich gebracht hat, ohne Rücksicht auf die Startposition.

Gibt es im Rennen einen Überschlag, werden alle Fahrzeuge gestoppt (Hupen und rote Flagge). Wenn das Auto wieder auf allen vier Rädern steht, geht es weiter.

Im Stock-Car-Sport wird eine Bayerische und Deutsche Mannschaft- und Einzelmeisterschaft in den vier Klassen unverbaut, verbaut, Damen und Superklasse ausgefahren. Während der Saison finden 5-6 Meisterschaftsrennen statt und am Ende der Saison werden in einem Endlauf die Meister ermittelt.

Ford



## Ein Zentrum für Autofahrer im Zentrum der Stadt

- Drei Etagen mit Neu- und Gebrauchtwagen – ständig 300 Fahrzeuge zur Auswahl
- Besichtigung jederzeit – auch Samstag und Sonntag
- Zentral-Ersatzteillager mit über 20 000 Einzelpositionen
- SB-Großtenkstellern
- ADAC-Abschlepp- und Nothilfe Rund um die Uhr, Tel. (09 41) 70 13 13
- Dienstbereit von 8.00 bis 18.00 Uhr durchgehend Montag bis Freitag
- Versicherungs-Büro im Haus eigene Schadensabteilung mit Sofortregulierung
- Wollenschläger's Autoladen Das Fachgeschäft für Autotechnik und Zubehör im Donau-Einkaufszentrum

Wir bieten mehr als nur Automobile  
Unsere Leistung – Ihr Vorteil

Regensburg, Galgenbergstraße 11, Telefon (09 41) 7 50 61  
Filialbetriebe: Schwandorf · Kelheim · Neustadt

**Auto-Zentrum** **Wollenschläger**

## Die aktiven Fahrer des SCC GRÜNTHAL 1993

### Herwig Haller

Start-Nr. 80

36 Jahre, Depotleiter der Brauerei Hackberg in Regensburg. Gründungsmitglied - 1. Vorstand seit 1978. Aktiv seit 1978 in der unverbauten Klasse. Seit 1978 Meisterschaftsfahrer.

Erfolge:

Mannschaftsmeister 1980, 84, 88, 89, 90 und 92

Deutscher Einzelmeister 1988

4 x Vereinsmeister unverbaut

Seit 1990: 2. Vorstand des Bayer. Stock-Car-Verbandes

Will heuer die Meisterschaft wieder voll durchfahren.



### Werner Maß

Start-Nr. 89

40 Jahre, GF der Autoverwertung Maß in Regensburg. Gründungsmitglied - Schriftführer seit 1978. Mädchen für alles. Aktiv seit 1978.

Von 1980 bis 1986 in der **verbauten Klasse**:

Mannschaftsmeister verbaut 1981, 82, 84, 85 und 86

Deutscher Vizeeinzelmeister 1984 und 86

2 x Vereinsmeister verbaut

Von 1988 bis 90 in der **unverbauten Klasse**:

Mannschaftsmeister unverbaut 1988, 89 und 90

Seit 1991 **Superklasse**: Versuchte sich 1991 mit einem Urquattro und fuhr im letzten Jahr mit einem Audi V8 zum Deutschen Vizemeister-Titel.



### Walter Schweiger

Start-Nr. 373

31 Jahre, Kfz-Meister. Mitglied seit 1980. Stieg sofort in der verbauten Klasse ein.

Erfolge:

Mannschaftsmeister verbaut 1981, 82, 84, 85, und 86

Deutscher Vizeeinzelmeister verbaut 1980 und 82

Mannschaftsmeister unverbaut 1990 und 92, Vizemannschaftsmeister 1991

Vereinsmeister verbaut 1981 und unverbaut 1991

Fährt in diesem Jahr wegen Hausbaus nicht Meisterschaft und wird deshalb in der Mannschaft sehr fehlen.



### Xaver Gerl

Start-Nr. 88

39 Jahre, Arbeiter einer Straßenbaufirma. Aktiv seit 1982. War meist Ersatzfahrer in der Meisterschaft mit etlichen Einsätzen in der Mannschaft. Er ist einer unserer fleißigsten Fahrer und fährt noch als einziger die Oberösterreichische Landesmeisterschaft. Im Jahr 1990 konnte er hier den Meistertitel in der Klasse über 1700 ccn erreichen.







**A L L R O U N D**  
**A U T O V E R M I E T U N G**

**H I N G E R I C H T E T**  
sind alle Blicke auf diesen Hinweis.

*Alles rund ums Auto- für uns kein Problem*

- \* Abschleppdienst
- \* Versicherungen
- \* Gutachtererstellung
- \* Leihwagen

\* Unfall-Kfz Ankauf

- \* Gebrauch- und Neuwagen Verkauf
- \* günstige Finanzierung
- \* 24-Std.-Service

**A L L R O U N D A U T O V E R M I E T U N G**  
**M. Schlamming**

**Neutraubling - Neudeker Straße 11**  
**Tel. 09401/43 00 - Fax 09401/ 87 91**

**Christine Bucher**

**Start-Nr. 82**

32 Jahre, Programmiererin, aktiv seit 1982

Erfolge:

Mannschaftsmeister 1984 und 86

Einzelmeisterin 1988

3. Mannschaftsmeisterin 1990

Als derzeit einzige aktive Frau des SCC Grünthal erzielt Sie dennoch beachtliche Erfolge



**Konrad Schweiger**

**Start-Nr. 372**

27 Jahre, Kfz-Meister. Seit 1988 2. Vorstand. Aktiv seit 1983, stieg wie sein Bruder Walter gleich in die verbaute Klasse ein.

Erfolge:

Mannschaftsmeister verbaut 1984, 85 und 86

Mannschaftsmeister unverbaut 1988, 89, 90 und 92

Deutscher Vizeeinzelmeister 1990, Vizemannschaftsmeister 1991

Vereinsmeister in der unverbauten Klasse 1989, 90 und 92

Setzt wie sein Bruder heuer wegen Hausbaus, Heirat und Familiennachwuchs in der Meisterschaft aus.



**Franz Brückl**

**Start-Nr. 375**

31 Jahre, Schlossermeister. Aktiv seit 1983. Fuhr 1986 und 87 in der Meistermannschaft.

Erfolge:

Deutscher Mannschaftsvizemeister 1987

Nach drei Jahren Zwangspause wegen Hausbau, will er heuer wieder Rennluft schnuppern.



**Feigl Kurt**

**Start-Nr. 86**

53 Jahre, städt. Angestellter. Aktiv seit 1985. Seit 1987 2. Kassier. Hat sich schon mehrere Pokale erfahren, einige auch im Tiefflug erflogen.

Als Alleinunterhalter ist er aus der Lagerfeuerszenerie des SCC nicht mehr wegzudenken.

Er will heuer das eine oder andere Rennen mitfahren.



**Judemann Georg**

**Start-Nr. 77**

33 Jahre, städt. Angestellter. Mitglied seit 1984. Aktiv seit 1987, zu Beginn nur in Österreich, hat sich aber zuletzt auch schon in Deutschland einige Pokale erkämpft, so auch im letzten Jahr, nach einem bravourösen Kampf in Pyras.



# Gasthaus u. Kung - Fu Schule "Zur Mühle in Bruckdorf"



Andy Jobst  
93161 Bruckdorf  
Tel. 09404/5131



## NAM WAH PAI KUNG-FU



Trainingszeiten:

### KUNG-FU

Di + Do 18.00 - 20.00 Uhr

für Kinder ab 8 Jahren

Mi + Fr 15.00 - 16.00 Uhr

## Gaststätte:

Gemütliche Atmosphäre

Warme Küche

Spezialitäten des Hauses

Biergarten!

Tabbar

Billard

Parkmöglichkeiten

### Öffnungszeiten:

Di - Fr von 16.00 - 1.00 Uhr

Samstag 14.00 - 1.00 Uhr

Sonntag 12.00 - 23.00 Uhr

Montag Ruhetag

### Siegfried Schwaiger

Start-Nr. 368

34 Jahre, Meister bei BMW. Aktiv seit 1988.

Seit 1991 Meisterschaftsfahrer.

Er trug im letzten Jahr sehr viel zum Gewinn des Meistertitel in der unverbauten Klasse bei. Entfaltet seine Qualitäten meistens erst im Endlauf.



### Hirsch Ernst

Start-Nr. 374

27 Jahre, BMW-Arbeiter. Aktiv seit 1988.

Wurde 1991 Vizemeister mit der Mannschaft und setzte im letzten Jahr zwecks Heirat und Familiengründung aus. Kehrt heuer in die Meisterschaftsmannschaft zurück.



### Reinhold Weiß

Start-Nr. 85

32 Jahre, Meister bei BMW. Fuhr bereits in den Jahren 1980 und 81 erfolgreich und kehrte 1991 nach längerer Pause wieder in den Kreis der aktiven Fahrer zurück.

Wurde 1992 gleich Deutscher Meister mit der Mannschaft.



### Erich Kürzinger

Start-Nr. 75

31 Jahre, Maler.

Seit 1984 beim Verein und seit 1987 Kassier.

Schon seit Jahren bei allen Rennen als Zuschauer dabei, schnupperte 1987 bei einem Rennen in Grafenwöhr Rennluft und platzierte sich sogar vorne auf dem 2. Platz.



### Kerscher Willi

Start-Nr. 90

35 Jahre, städt. Angestellter.

Ist erst 1992 zu unserem Verein gekommen und hatte im letzten Jahr bereits einige Erfolge in der Juniorklasse.

Entpuppte sich beim Lagerfeuer als unermüdlicher Witzzerzähler.





FÜRSTLICHE BRAUEREI  
**Thurn und Taxis**

VfB-  
**Sportgaststätte**

Pächterin: **Angelika Kostack**

**Aussliger-Str. 22**  
**93057 Regensburg**  
**Tel. 0941/6 26 82**

Bellebte Biere aus dem Hause Thurn und Taxis  
Hausgemachte Brotzeiten  
Nebenräume für Familienfeierlichkeiten  
Großer, schattiger Biergarten  
Freundliche Bedienung  
Tennisplätze

Auf Ihren Besuch freut sich

**Angelika Kostack**

### Tischler Franz

33 Jahre, BMW Angestellter.

Ist erst 1992 zu unserem Verein gekommen und hatte im letzten Jahr ebenfalls bereits einige Erfolge in der Juniorklasse.

Start-Nr. 91



### Blümel Markus

22 Jahre

Fuhr bis letztes Jahr beim MSC Regensburg und versucht sich heuer bei uns in der Gruppe Nord.

Start-Nr. 92



Ein Mannschaftfoto mit unseren Nachwuchsfahrern  
Man beachte Nr. 368: Magdalena Schwaiger, gerade 9 Monate alt.

# Ausschreibung des BSCV

## 1. Allgemeines

Ein Rennen (Lauf) geht je nach Strecke über 10-12 Runden, bei schlechter Witterung kann das BSCV-Präsidium die Läufe auf 8 Runden beschränken. In Meisterschaftsläufen soll nach Möglichkeit immer die volle Rundenzahl von 12 Runden gefahren werden. Jeder Fahrer muß eine gültige Fahrerlizenz und einen gültigen Führerschein der Klasse 3 besitzen.

Die Rennstrecken haben eine Länge von ca. 250 m bis 650 m und eine Mindestbreite von 8 m. Rund um die Rennstrecke ist eine Sicherheitszone von mindestens 20 m bzw 4-5 Höhenmeter abgesteckt. Dem Zuschauer ist es verboten diese zu betreten. Die Anwesenheit eines Rennarztes, Sanitäts- und Feuerwehrdienstes ist Pflicht.

### Flaggensprache:

ROT = Sofortiges Halt  
SCHWARZ = Disqualifikation  
SCHWARZ/WEISS = Ende des Rennens

## 2. Klasseneinteilung:

- a) unverbaute Klasse in zwei Klassen unterteilt:
  - bis 1800 ccm, über 1800 ccm
- b) Verbaute Klasse / Eigenbauklasse
- c) Superklasse unterteilt in
  - S-Klasse Karosserie, S-Klasse Eigenbau.

Alle Fahrzeuge die an einem Rennen teilnehmen wollen, müssen sich einer Fahrzeugabnahme unterziehen. Die Startaufstellung erfolgt nach den gefahrenen Trainingszeiten, am Samstag von 9.00 bis 16.00 Uhr.

## 3. Ausstattung / Bauweise der Stock-Cars

a) **Allgemeines:** Alle Stock-Cars müssen ihre Startnummern gut sichtbar an mindesten vier Stellen (Dach, Motorhaube, Fahrer- und Beifahrertür) in den Farben weiß auf schwarz oder umgekehrt (Zifferhöhe mindestens 50 cm) angebracht haben. Jedes Fahrzeug muß mit einem Katalysator und einem zusätzlichen Auspuffkopf ausgerüstet sein.

### b) Unverbaute Klasse:

Fahrzeuge dieser Klasse sind Serienfahrzeuge, hier sind alle Versteifungen an Front- und Heckpartie verboten. Alle Glas-, Zier- und brennbaren Teile müssen entfernt werden. Die Frontscheibe und das Fahrertürfenster müssen durch ein Maschengitter (max. Maschenweite 12 mm) abgedeckt werden. Ins Innere des Fahrzeuges muß ein Überrollkäfig eingebaut werden. Die Rohre für den Käfig müssen einen Durchmesser von min. 40 mm haben. Er muß mindestens 6 mal (mit je 2 Schrauben M 10) befestigt und 2 mal nach hinten abgestützt werden. Der Fahrersitz muß extra nach hinten befestigt sein. Der Tankinhalt darf 20 l nicht überschreiten. Hosenträgergurte sind Pflicht. Jedes Fahrzeug muß an der Fahrerseite eine Blechplatte von 4 mm Stärke haben, die Fahrertüre noch vorne und hinten mindestens 10 cm und maximal 30 cm überragt. Sie muß von unten ab Mitte des Schwellers bis zur Oberkante des Türblattes reichen und mindestens 6 mal verschraubt werden. Jedes Fahrzeug muß mit einem Ölwannenschutz ausgerüstet sein.

### c) Verbaute Klasse

In dieser Klasse starten in der Regel Eigenbaufahrzeuge. Es gibt keine PS oder ccm Beschränkung. Die Fahrzeuge dürfen nur die Maße von 4 m Länge, 2 m Breite und 1,60 m Höhe nicht überschreiten. Die Karosserie besteht aus Winkel- und Vierkanteisen sowie Blechplatten von 4 mm Stärke. Die Fahrzeuge sind meistens allradangetrieben und haben in der Mehrzahl zwei Motoren.

Ab 1990 sind auch wieder Serienfahrzeuge, die entsprechend verbaut werden müssen zugelassen.

### d) Superklasse

Fahrzeuge dieser Klasse teilen sich in Karosserie und Eigenbau. Karosseriefahrzeuge müssen noch die Herkunft eines Serienfahrzeuges erkennen lassen. Technischen Spielereien wie Allrad, Mittelmotor oder zwei Motoren sind erwünscht. Die Fahrzeuge müssen sich in einem guten optischen Zustand befinden. In der Eigenbauklasse ähneln die Fahrzeuge mehr Formelautos oder Autocross.

In dieser Klasse besteht absolutes Crashverbot. Schmutzfänger sowie Staub- und Bremslichter sind Pflicht. Es starten maximal 9 Autos pro Lauf. Fahrzeuge unter 200 PS haben hier kaum eine Chance.

### e) Crashlauf

In diesem Lauf starten unverbaute Fahrzeuge. Das Rennen wird auf ca. 10 Minuten festgelegt. Punkte erhalten die Akteure für Überschläge, Droher oder Crash, die sie verursacht haben.

### f) Damen

Die Damen können in Jeder Klasse mitfahren. In der unverbauten Klasse gibt es extra Damenmeisterschaftsläufe.

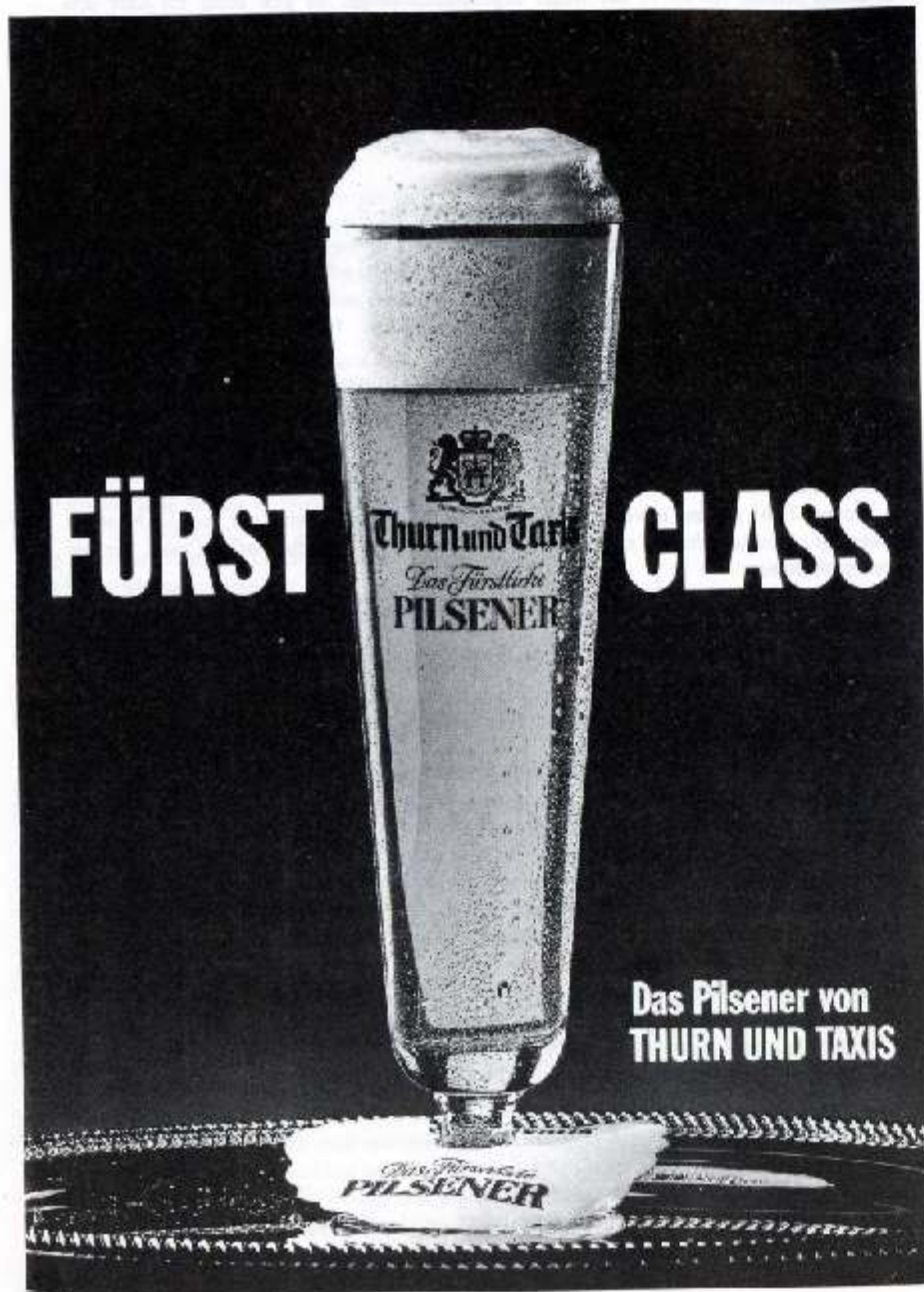
## 4. Punktwertung

Es wird eine **Deutsche Mannschafts-Meisterschaft** (je Verein 4 Starter bei den Herren, 3 bei den Damen) ausgefahren. In einem Lauf fahren 4-5 Vereine (16-20 Fahrer) gegeneinander. Die Gegner werden zu Beginn der Saison ausgelost.

Der 1. Sieger erhält 5 Punkte, der 2. 3. u. 4. erhalten 3, 2 u. 1 Punkt. Außerdem qualifizieren sich die ersten 5 Sieger eines Meisterschaftslaufes für den Tagesendlauf. Die Punkte die man hier erreicht, werden zur Hälfte zur Meisterschaft gezählt. Für die Einzelmeisterschaft kann man jeweils einen Punkt mehr erreichen, sodaß es hier für den 5. Platz noch einen Punkt gibt.

Die Rennen des Rahmenprogramms zählen zur **Bayer. Einzel-Meisterschaft**.

Der **Deutsche Mannschafts-** und **Einzelmeister**, sowie ab 1992 auch der **Bayer. Einzelmeister**, wird in einem Meisterschaftsendlauf am Ende der Saison ermittelt, wofür sich die 20 punktbesten Mannschaften und Einzelfahrer qualifizieren.



## Stock-Car-Sprüche 1993

Auf geht's Männer, es ist schon Mai,  
jetzt samma bald wieder aktiv dabel.

Wir packen's an und machen Dampf,  
und beginnen mit dem Stock-Car Kampf.

Die letzten Monat' kommt und schaut,  
haben wir ein Stock-Car Haus gebaut.

A jed's Wochenend' waren wir dabel,  
wir machen davon nicht viel Geschrel.

Doch muß man des auch amol sagen,  
daß sich alleweil nur die Gleichen plagen.

Einige kommen bloß und stieren,  
"Wann kann I mein Auto reparieren?"

Jetzt steht er da, der stolze Bau,  
betrachten wir ihn ganz genau.

Im Erdgeschoß schaut's nur grad hin,  
da is a super Werkstatt drin.

Und im Obergeschoß, man glaubt es kaum,  
is a toller Aufenthaltsraum.

Am Dienstag ist Versammlung dort,  
vollzählig sinds' an diesem Ort.

Zum Einweh'n, s'tut uns wirklich leid,  
haben wir heuer no koa Zeit.

Dafür feiern wir ein Sommerfest  
in unserem neuen Stock-Car Nest.

Bei der Meisterschaft da muß jetzt dann  
amol a neue Mannschaft ran.

Denn die bewährten Schwelgerleut',  
die haben heuer keine Zeit.

Die müssen fleißig Häuser bau'n  
und a bißerl auf'n Nachwuchs schau'n.

Jetzt müssen unseren Meistertitel  
andere verteidigen mit alle Mittel.

Am End vom Jahr da seh'n wir dann,  
ob man wleder einen Meister feiern kann.

Christine Bucher

# AUTO An- und Verkauf von Unfall-KFZ AUBURGER

93192 Meiertshof, Mühlbachstr. 13

Tel.: 09463/1205  
Autotel.: 01611910332

Unfall - Pkw's  
Abschleppdienst  
Gebrauchtwagen  
Reifen Service  
Frontscheibeneinbau



Kraftfahrt-  
Haftpflicht-  
Unfall-  
Wohngebäude-  
Hausrat-  
Rechtschutz-  
Reise-  
Lebens-  
Versicherungen



A C V - Kfz-Schutzbrief

Versicherungen muß man haben, hohe Beiträge nicht!



Schrobenhausen 1992

Unser Kleinen:  
oben: beim Start

unten: bei der Siegerehrung (im grünen Overall): Alexander Schweiger, Christian Maß und  
Melanie Haller (mit kleiner Schwester Sandra).



Hüttenhausen 1992

# BIEBER

Präzisionsblechbearbeitung

**SONDERMASCHINENBAU**

**WERKZEUGBAU**

**EDELSTAHL- + ALUMINIUM-  
BEARBEITUNG**

**LADENEINRICHTUNGEN**

**SONDERLEUCHTENBAU**

Benzstr. 1  
**93092 Barbing/  
Unterheising**

Tel. 09401/ 32 53

od. 09401/ 8 03 51

Fax 09401/ 8 03 52



Unsere Meisterfahrer: Sie können es gar nicht glauben, wie die Bahn verwässert wird.

**Renntermin: 6. Juni 1993**

**GRAFENWÖHR** (Entfernung ca. 115 km)

Die Rennstrecke in Grafenwöhr gehört dem Grafenwöhrer Auto Racing Club und liegt inmitten des Truppenübungsplatzes der U.S. Army. Hier werden auch Läufe für den Deutschen Kurzstrecken Verband im Speedway ausgefahren. Auf der langen Bahn mit ihren zwei überhöhten Kurven werden dabei Geschwindigkeiten bis zu 150 kmh erreicht.

Für die Rennen des BSCV wurde die Bahn auf ungefähr 2/3 gekürzt, da bei früheren Rennen schon öfter einige Autos bei einem Crash über die Steilwandkurven hinausgeschossen und schwer abgestürzt sind.

Die Anfahrt nach Grafenwöhr erfolgt über die Autobahn A93 nach Weiden. Ab der Ausfahrt Weiden-West auf der B 470 Richtung Eschenbach. Vor Pressath links Richtung Gmünd nach Grafenwöhr. Ca. 1 km nach Grafenwöhr liegt die Rennstrecke links im Truppenübungsplatz.

**Veranstalter: GARC Grafenwöhr**

Arthur Lampe

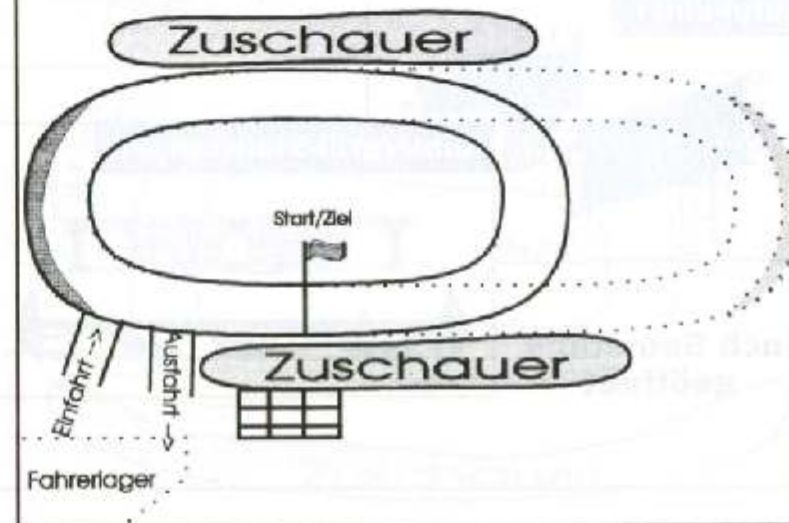
Ernst Kraus Str. 6

8481 Altenstadt/ WN

Tel.: 09602/ 50 16 od. 0961/ 4 20 11

Im letzten Jahr konnte hier Konrad Schweiger den M-Lauf gewinnen, die anderen drei Meisterschaftsfahrer fielen jedoch bereits in der ersten Runde aus, nachdem kurz vor dem Start die Bahn durch Aufspritzen in eine wahre Rutschbahn verwandelt wurde. Werner Maß holte mit seinem V8 am Samstag bereits die Trainingsbestzeit mit 18,24 sec. und gewann am Sonntag den Lauf der Superklasse Karosserie.

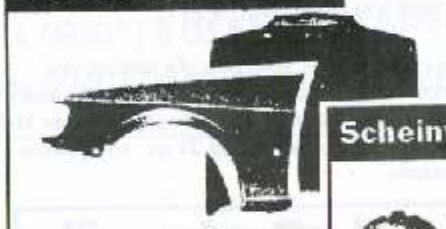
## Die Rennstrecke in Grafenwöhr



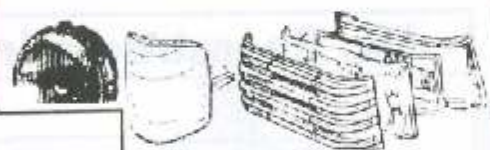
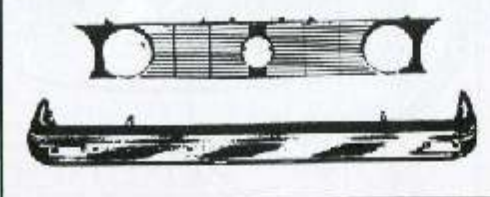
**UNFALL?****ROST?****WO?**

# KES AUTOTEILE

**Donaustauerstr. 93**  
**93059 Regensburg**  
**Tel. 0941/ 40 06 72**  
**Fax 0941/ 40 06 73**

**Karosserie-Elemente**

**Wir lagern für Sie**  
**über 8000**  
**Karosserieteile**

**Scheinwerfer-Leuchten****Autokühler****Kühlergrill-Stoßstangen**

**Auch Samstags**  
**geöffnet**

**Renntermin: 18. Juli 1993**

## SCHROBENHAUSEN (Entfernung ca. 105 km)

Das Rennen in Schrobenhausen findet heuer zum zweitenmal statt. Die Rainbows haben es fertig gebracht in einem zukünftigen Industriegebiet befristet eine Stock-Car Rennbahn auf die Beine zu stellen. Die Anlage ist großzügig angelegt, mit Parkplätzen und Zelllager. Die Bahn selbst dagegen ist für die Fahrzeuge ein besonders harter Prüfstein. Der Untergrund, der sich nicht verfestigen läßt fordert nach einigen Läufen mit metertiefen Löchern alles von Fahrzeug und Fahrer.

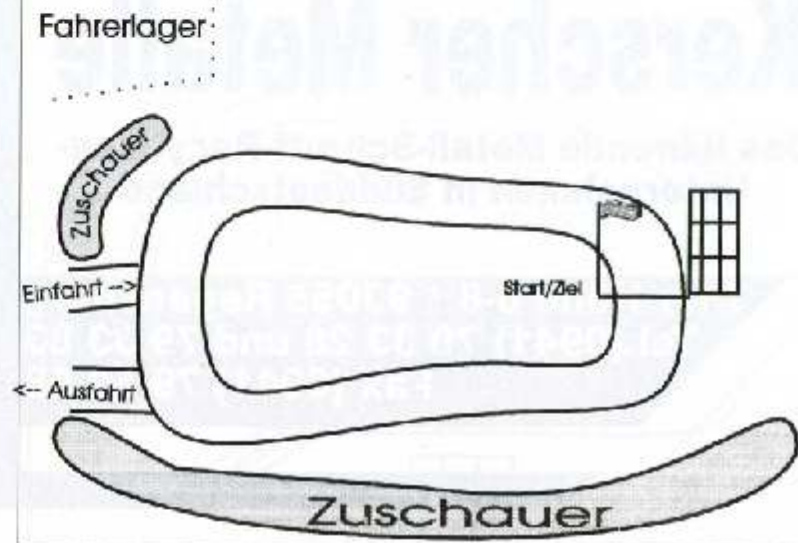
Die Anfahrt erfolgt von Regensburg über die A 93 bis Wolnzach. Hier auf die A9 Richtung Ingolstadt bis zur nächsten Ausfahrt Langenbruck. Abfahren Richtung Augsburg auf die B300.

**Veranstalter: The Rainbows**

Johann Reindl  
 Am Weiher 2  
 8898 Schrobenhausen  
 Tel.: 08252/ 44 29

Im letzten Jahr konnte hier Konrad Schweiger den M-Lauf gewinnen und Herwig Haller erledigte seine Aufgabe als Ersatzfahrer mit einem 3. Platz hervorragend. Willi Kerscher der hier sein Rennfahrer-Debüt gab, belegte den 2. Platz im Juniorlauf. Im Endlauf konnte Konrad Schweiger noch einen 3. Platz herausfahren. Werner Maß fiel mit seinem Audi V8 mit brennendem Motor aus.

### Die Rennstrecke in Schrobenhausen





# Entsorgung von NE-Metallabfällen und Schrott

- \* Handel Krätze \*
- \* Pressen aufbereiten
- \* Umarbeiten Flotieren \*
- \* Schneiden Schmelzen \*
- \* Shreddern Muldendienst \*
- \* Industrieabbrüche Kabelzerlegen \*



## Kerscher Metalle

Das führende Metall-Schrott-Recycling-  
Unternehmen in Süddeutschland

Irlter Höhe 6-8 \* 93055 Regensburg  
Tel.(0941) 79 33 28 und 79 33 83  
Fax (0941) 79 52 58

Renntermin: 22. Aug. 1993

**THEISSING** (bei Vohburg, Entfernung ca. 70 km)

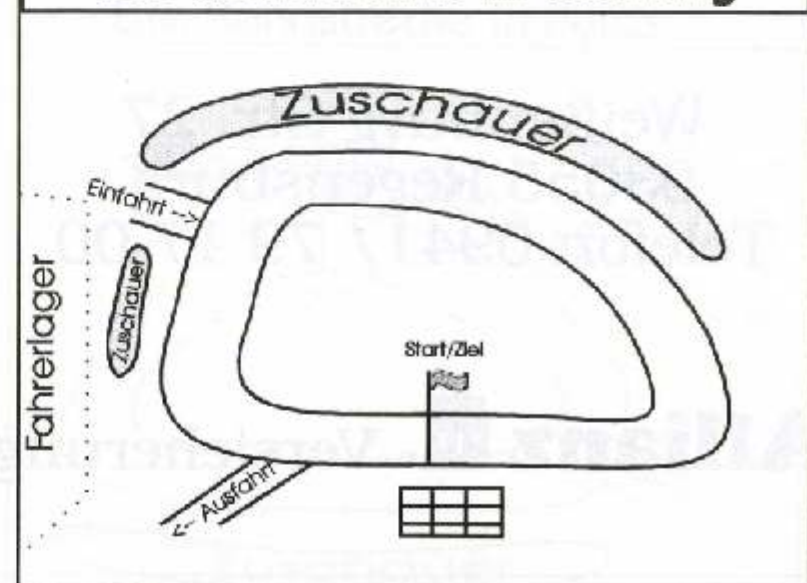
Der SLR Ingolstadt hat es geschafft, daß auf der herrlichen Rennstrecke, der schnellsten in Nordbayern, nachdem Grafenwöhr halbiert worden ist, endlich wieder ein Rennen statt finden kann. Der Boden auf dieser Strecke wird bei trockenem Wetter steinhart, sodaß beim Starten der Fahrzeuge und in den Kurven die Reifen quietschen. Es werden Geschwindigkeiten bis ca 130 kmh erreicht, die dann in einer Spitzkehre bis in den 1. Gang abgebremst werden müssen. Ein Nachteil ist die enorme Staubeentwicklung, wenn nicht oft genug aufgespritzt wird.

Die Anfahrt erfolgt über die B 16 Richtung Ingolstadt, bei Münchsmünster rechts ab nach Vohburg, hier nach der Donaubrücke sind es noch 6 km nach Theißing.

Veranstalter: SLR Ingolstadt  
Mom Anton  
Nürnberger Str. 54  
8070 Ingolstadt  
Tel.: 0841/ 5 26 18

Das letzte Rennen fand in hier 1990 statt und wenn wir nur annähernd an die damaligen Ergebnisse anschließen können, machen wir genug Punkte. Den Meisterschaftslauf gewann Konrad Schweiger, Herwig Haller wurde Dritter und Werner Maß Vierter. Im Rahmenprogramm holten Hubert Schindler und Ernst Hirsch je einen 1. Platz. Und im Tagesendlauf setzten dann Konrad Schweiger, Herwig Haller und Werner Maß mit den Plätzen eins bis drei dem Erfolg die Krone auf.

### Die Rennstrecke in Theißing




**Allianz**  - Versicherung

Wenn's hart kommt

**Weichmann**

Weißenburg Str. 27  
93055 Regensburg  
Telefon 0941/ 79 17 00

**Allianz**  - Versicherung

**Renntermin: 19. September 1993**

**PYRAS** (bei Hilpoltstein, Entfernung ca. 105 km)

Das Pyraser Stock-Car-Team verfügt über eine feste Rennstrecke, die in einer Kiesgrube zwischen Pyras und Hilpoltstein liegt. Für die Fahrer bietet die großzügig angelegte Bahn eine ideale Anlage. Das Fahrerlager, die Parkplätze und der Zeltplatz sind unmittelbar nebeneinander. Die Bahn selbst verlangt jedoch von Fahrer und Material besonders viel ab, da die beiden Kurven betoniert sind. Für die Zuschauer wiederum sind überhöhte Stehplätze angelegt, sodaß diese immer einen Überblick über das Renngeschehen haben. Die Anfahrt erfolgt über Hemau-Dietfurt-Beilngries-Kinding. In Kinding auf die Autobahn Richtung Nürnberg bis zur Ausfahrt Hilpoltstein. Nach der Ausfahrt links abbiegen, dann geht es nach ca. 1 km rechts nach Pyras.

Veranstalter: SCT Pyras

Rudolf Wild

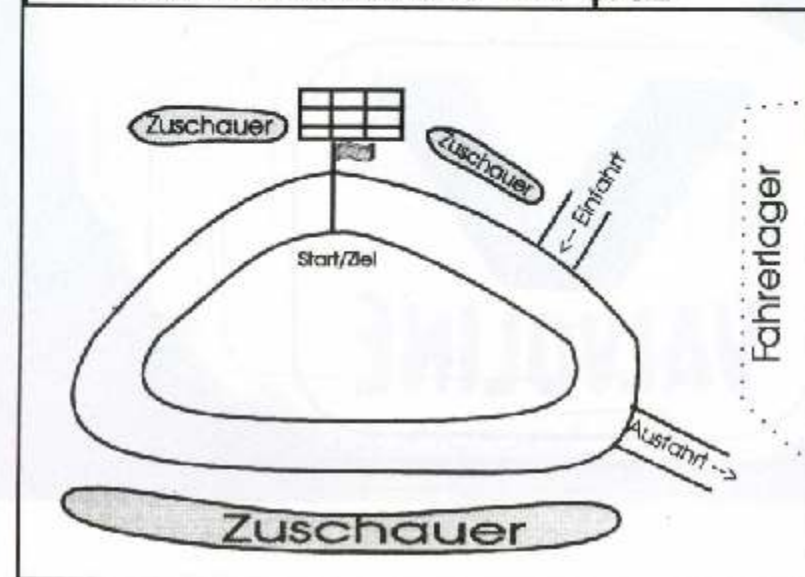
Nibelungenstr. 7

8543 Hilpoltstein

Tel.: 09174/ 15 08

Im letzten Jahr hatten wir wie eigentlich schon seit Jahren unser bestes Saisonergebnis in Pyras. Den Meisterschaftslauf gewann Walter Schweiger vor Reinhold Weiß, im Superklassenlauf konnte Werner Maß die Konkurrenz niederkämpfen, bei den Damen errang Christine Bucher, die wegen Krankheit länger pausiert hatte, den 2. Platz und im Rahmenprogramm konnte sich Georg Judemann für seinen 2. Platz neben dem Pokal eine Halbe Pyraser Hier abholen. Außerdem erreichten Franz Brückl und Hermann Gartner noch je einen 4. Platz.

### Die Rennstrecke in Pyras





**Renntermin: 26. Sept 1993**

**IRFERSDORF** (bei Beilngries, Entfernung ca. 60 km)

Die fest angelegte Bahn des CC Irfersdorf liegt ganz in der Nähe der Ortschaft Irfersdorf bei Beilngries. Die Bahn liegt an einem leichten Hang und als Besonderheit darf man bezeichnen, daß die Kurven etwas nach außen hängen, was naturgemäß bei der Bergabkurve zu sehr vielen Überschlagen führt. Die Bahn ist außerdem so hart, daß beim Beschleunigen die Reifen quietschen. Die Anfahrt erfolgt über Hemau - Dietfurt - Beilngries. In Beilngries an der 1. Ampel links Richtung Ingolstadt.

Veranstalter: SCT Kellerkinder

Zengerle Wolfgang

Paul-Ehrlich-Str. 3

8070 Ingolstadt

Tel.: 0841/ 1 77 94

Im letzten Jahr erwischten wir in Irfersdorf einen gelungenen Saisonstart. Walter Schweiger konnte den Meisterschaftslauf vor seinem Bruder Konrad gewinnen. Im Rahmenprogramm gewann Gerl Xaver seinen Lauf und in der Superklasse holte sich Werner Maß mit seinem neuen Audi V8 den 1. Sieg.





## AUTO-TEILE-SAAL GmbH

Florian-Seidl-Straße 15 - 93053 Regensburg  
Tel. 0941/ 76 09 09 - Fax 0941/ 70 23 63

93053 - 93053 - 93053 - in Regensburg - 93053 - 93053 - 93053

93053 **Gebrauchtreifenmarkt** 93053

93053 - 93053 - 93053 - in Regensburg - 93053 - 93053 - 93053

Altreifenrecycling  
Akkumulatorenentsorgung

- \* Ankauf von Altmetallen jeglicher Art
- \* Katalysatorrecycling
- \* Entsorgung von:
  - Altbatterien
  - Windschutzscheiben
  - Kunststoffstoßstangen



Preise auf Anfrage  
**Entsorgung ist nicht gleich Entsorgung !**

Wir entsorgen nach strengsten Richtlinien des Umweltschutzes. Modernste Technik und Wiederverwertung von aufbereiteten Altmaterialien (Altreifen) sparen wertvolle Rohstoffe.

## Endlauf -- Deutsche Meisterschaft Renntermin: 10. Oktober 1993

**IRFERSDORF** (bei Beilngries, Entfernung ca. 60 km)

Die Bahn auf der der diesjährige Endlauf ausgetragen wird, ist die gleiche, auf der der letzte Meisterschaftslauf vor 14 Tagen statt findet. Nur der Veranstalter ist jetzt der CC Irfersdorf selbst.

Veranstalter: CC Irfersdorf  
Beer Rudolf  
Köttingwörth 92  
8432 Beilngries  
Tel.: 08461/ 12 64

Der letztjährige Endlauf fand in Aldersbach statt, und wie die meisten wissen war dieser sehr erfolgreich für uns. Im Endlauf der unverbauten Klasse konnte Konrad Schweiger gewinnen, Reinhold Weiß wurde Dritter und Sigi Schweiger Vierter, was nichts anderes bedeutete, daß wir Meister waren und deshalb hier als Titelverteidiger antreten. Den Einzelmeisterschaftslauf konnte Konrad Schweiger ebenfalls gewinnen und sein Bruder Walter wurde Zweiter. Was für Konrad den Vizemeistertitel bedeutete. Werner Maß wurde im Endlauf der Superklasse Zweiter und auch in der Gesamtwertung belegte er Platz zwei. Im Rahmenprogramm machte Franz Tischler mit dem 1. Platz und Christine Bucher (bei den Herren) mit dem 3. Platz die Pokalflut perfekt.



Diesen heiß begehrten Pokal gilt es heuer zu verteidigen.

# BÜECHL

**- Kompetenz in Kalk und Zement**

WALHALLA-Kalk und WALHALLA-Zement von Büechl stellen Spitzenleistungen im Bau auf ein solides Fundament.

Seit 100 Jahren garantieren die verschiedenen WALHALLA - Baustoffe von Büechl maßgeschneiderte Anwendungs- und Verarbeitungseigenschaften - auch für die höchsten Anforderungen moderner Bautechnik.

Jahrzehntelange Produktionserfahrung, gestützt auf eigene Forschung und Entwicklung, schaffen Anwendungssicherheit. Hochreine Rohstoffe, modernste Fertigungstechnologie und laufende Kontrollen garantieren heute und in Zukunft die gleichbleibende Spitzenqualität der Baustoffe von Büechl.

**WALHALLA-Kalk und Zement  
- Bautechnik auf sicherem Fundament.**

Andre Büechl  
Kalk- und Portlandzementwerk GmbH  
Postfach 12 01 49 - 93055 Regensburg  
Tel. 0941/ 40 27 - 0



## Aus der Vereinschronik

### Der Stock-Car-Club Grünthal e. V.

wurde am 23.2.1978 von 13 Mitgliedern gegründet.

Gründungsmitglieder:

Herwig Haller	Werner Maß	Gerhard Grefer	Franz Grefer
Josef Basl	Manfred Spreitzer	Eduard Heigl	Josef Söllner
Franz Zollner	Johann Frimberger	Johann Kargl	Johann Koller
Johann Weißgerber			

Bereits Ende 1978 zählte der Club 29 Mitglieder. Während der Saison 1978 starteten bereits sechs aktive Fahrer bei insgesamt 10 Rennen. Den ersten Pokal für den Verein holte Franz Grefer mit einem 3. Platz auf dem Truppenübungsplatz in Metten.

In der Saison 1979 startete Herbert Maß das erste Mal in der Eigenbauklasse. 1980 waren es mit Walter Schweiger, Adolf Melzl und Werner Maß bereits vier Fahrer in dieser Klasse. Mit unseren neugebauten Allradfahrzeugen leiteten wir eine neue Entwicklung in dieser Klasse ein. 1980 gewannen Herwig Haller, Sebastian Balk, Max Melzl, Franz Gutschi und Heinrich Walzer den 1. Meistertitel für den SCC.

In den folgenden Jahren dominierte unser Verein in der verbauten Klasse derart, daß in jedem Jahr ein Bayer. oder Deutscher Meistertitel errungen wurde. Auch bei den Damen hatten wir mit Maria Kagerer, die von 1982-84 dreimal in Folge den Meistertitel holen konnte, eine Ausnahmefahrerin. Im Jahr 1984 schrieben wir mit dem Gewinn der Meistertitel in allen drei Klassen (unverbaut, verbaut und Damen) zum erstmaligen Stock-Car Geschichte. Im Jahr 1986 holten die Damen zum zweitenmal den Titel. Nachdem wir uns 1986 mit der verbauten Klasse, nach dreimaligem Gewinn des Deutschen Meistertitels in Folge, wiederum ins Stock-Car-Geschichtsbuch eintrugen und die verbaute Klasse nach dieser Saison aufhörte, sahen Pessimisten einen Abstieg des Vereins im Leistungsniveau voraus. Mit dem Gewinn des Vizemeistertitels im darauffolgenden Jahr, waren diese aber bereits widerlegt.

1988 feierten wir mit einem gelungenen Fest unser 10-jähriges Gründungsfest. In dieser Saison starteten Werner Maß und Konrad Schweiger zum erstenmal mit ihren Quattros in der unverbauten Klasse und prompt holten wir zum drittenmal zusammen mit Herwig Haller, Max Melzl und Hermann Gartner den Titel. 1989 konnte die Mannschaft diesen Titel erfolgreich verteidigen. Für die Saison 1990 waren dann die Quattros verboten. Dennoch gelang uns mit dem dritten Titelgewinn in Folge ein lupenreiner Hatrick und damit die dritte Eintragung in die Stock-Car Geschichte. Bei den Damen hielt in den letzten Jahren Christine Bucher ganz alleine die Fahnen des SCC hoch. Sie krönte Ihre Leistung mit dem Titelgewinn 1988.

In der Saison 1991 versuchte eine neue junge Mannschaft die erfolgreiche Tradition unseres Vereins fortzusetzen. Obwohl niemand recht an einen Erfolg unserer Fahrer glaubte, waren wir am Ende der Saison Vizemeister in der unverbauten Klasse und noch dazu trennte unsere Mannschaft nur ein 1/4 Pünktchen vom erneuten Titelgewinn. 1992 hatten wir dann im Endlauf mit den Pünktchen mehr Glück, wir holten den 6. Meistertitel, punktgleich mit den Siegenburgern, aber mit dem besseren Endlaufergebnis. Neben der laufenden Saison haben wir in den letzten zwei Jahren eine vereinseigene Werkstätte mit herrlichem Aufenthaltsraum geschaffen und so sind für die Zukunft auch die besten Voraussetzungen gegeben, gute Rennergebnisse zu erzielen.

Die Mitgliederzahl wuchs in den letzten Jahren bis auf derzeit 100 Mitglieder an.

# Kalkstein



*hat sich seit  
Jahrtausenden im  
Straßenbau bewährt*

Kalkstein ist

- frostbeständig
- tragfähig
- wirtschaftlich und umweltfreundlich

## Kalkwerk Funk

Donaustauerstr. 207 Telefon: 0941/ 4 02 50  
93055 Regensburg 12 Telefax: 0941/ 40 25 38



# Fliesen und Marmor

## Fa. Albert Leykauf

### Fliesenlegermeister

**93173 Grünthal**

**Maxhüttenstr. 1**

**Tel. 09407/ 13 59**

## Das Esso Wasch-Abo

11x Waschen, 10x Zahlen mit Sammelkarte



Waschen: Mo-Sa 7.<sup>00</sup>-22.<sup>00</sup>

Tanken: Mo-Fr 6.<sup>00</sup>-22.<sup>00</sup>, Sa 7.<sup>00</sup>-23.<sup>00</sup>, So 7.<sup>00</sup>-22.<sup>00</sup>

Kfz-Mechaniker Meister

### ESSO-Station K. Rauscher

Straubinger Str. 34, 93855 Regensburg

Tel: 0941/ 79 32 55



**Grafenwöhr 1992**

Werner Maß (89) auf seinem Audi V8 vor dem Titelverteidiger Bodo Weigt aus Mändfeld.



# FÜHRT IHR KURS IN EINE SICHERE ZUKUNFT

Keiner von uns kann einen Blick in die Zukunft tun. Soviel aber ist sicher: Man tut gut daran, für unvorhersehbare Ereignisse oder auch für langfristig geplante Vorhaben vorzusorgen. Dazu gehört, daß Sie den erreichten Lebensstandard sichern und Ihr erarbeitetes

Vermögen vor Wertverlust schützen und ertragreich anlegen für die Zeit Ihres Ruhestandes.

Auch wenn Ihre gesetzliche Altersversorgung gesichert ist, sollten Sie sich rechtzeitig um eine Zusatzrente kümmern. Wir sagen Ihnen, wie.

**Sparkasse Regensburg** 

## Fahrt nach BAARLO (Holland)

Im letzten Jahr fuhren wir vom 5.- 7. Juni nach Holland um uns dort einige Rennen anzuschauen. Eigeladen hatten uns Freunde von Georg Judemann, die dieser bei einer Überfahrt nach Ipswich (England) auf der Fähre kennen gelernt hatte. Wir wurden sehr freundlich in Krefeld empfangen und bewirtet. Als Überraschung hatten unsere Gastgeber für den Schorsch ein Auto hergerichtet und in unseren Vereinsfarben gelb-grün lackiert. Und zu allem Überdruß durfte der Schorsch auch noch an einem Rennen am Samstag in Tilburg (Holland) teilnehmen. Die Rennstrecke in Tilburg war auf einem Teilstück einer alten Autobahn angelegt mit betonierter Fahrbahn. Hier starteten die Klassen: Hot-Rod, Super-Rod, Super-Stocks, Stock-Cars und Bangers. Wobei Bangers ungefähr mit unserer unverbauten Klasse zu vergleichen ist. Hier ging auch der Schorsch mit seinem Taunus an den Start. Er schlug sich recht wacker und konnte sich zweimal im vorderen Drittel platzieren. Am Sonntag fuhren wir dann nach Baarlo (Holland). Die Rennstrecke ist eine Hochgeschwindigkeitsbahn, asphaltiert, mit überhöhten Kurven und in manchen Klassen mit einer Höchstgeschwindigkeit von über 270 kmh. Hier starteten neben den bereits genannten Klassen auch noch Formel Ford und Rodeo-Klasse. In dieser Rodeo-Klasse waren dann Fahrzeuge mit über 500 PS am Start und wie die ihre Kurven zogen, das lies ein Rennfahrerherz schon höher schlagen. Etwas Pech hatten wir dann nach dem Rennen, denn auf dem Weg zu unseren Fahrzeugen kamen wir in einen Wolkenbruch, der uns bis auf die Haut durchnäßte, trotzdem denkt jeder gern an diese gelungene Reise zurück.



Georg Judemann (77). Kommentar überflüssig.

Die Fahrzeuge von Walter Schweiger (373) und Konrad Schweiger (372) vor dem Einsatz.



**SUZUKI**

## VITARA

Leben pur im VITARA Cabrio, dem offenen Bekenntnis zu Freiheit und Individualität. 1,6l, 59 kW (80 PS). 3-Wege-Kat, steuerbermündigt, 6-Jahresgarantie gegen Durchrostung.



Abb.: Vitara Cabrio



**Bieber**

SUZUKI-Vertragshändler

**93092 Sarching**

**09403/ 43 72**

## VEREINSMEISTER SEIT 1978

	unverbaute Klasse	Damen	verbaute Klasse
1978	1. Herwig Haller 2. Max Melzl 3. Werner Maß	--	--
1979	1. Franz Gutsch 2. Werner Maß 3. Sebastian Balk	Christa Gutsch	Herbert Maß
1980	1. Herwig Haller 2. Heinrich Walzer 3. Sebastian Balk	Christa Gutsch Brigitte Pfranger Gisela Maß	Werner Maß Herbert Maß Walter Schweiger
1981	1. Franz Gutsch 2. Karl Sedlmeier 3. Albert Finzl	Christa Gutsch Brigitte Haller Edeltraud Spängler	Walter Schweiger Herbert Maß Adolf Melzl
1982	1. Franz Gutsch 2. Karl Sedlmeier 3. Albert Finzl	Maria Kagerer Brigitte Haller Christa Gutsch	Werner Maß Herbert Maß Walter Schweiger
1983	1. Albert Finzl 2. Franz Gutsch 3. Herwig Haller	Maria Kagerer Christa Gutsch Christine Bucher	Herbert Maß Walter Schweiger Adolf Melzl
1984	1. Heinrich Walzer 2. Max Melzl 3. Albert Finzl	Maria Kagerer Elisabeth Schmid Christa Gutsch	Herbert Maß Werner Maß Konrad Schweiger
1985	1. Heinrich Walzer 2. Johann Melzl 3. Herwig Haller	Elisabeth Schmid Brigitte Haller Christine Bucher	Herbert Maß Konrad Schweiger Werner Maß
1986	1. Johann Melzl 2. Max Melzl 3. Herwig Haller	Christa Gutsch Brigitte Haller Christine Bucher	Herbert Maß Werner Maß Konrad Schweiger
1987	1. Herwig Haller 2. Melzl Johann 3. Max Melzl	Christine Bucher Maria Karl Brigitte Haller	--
1988	1. Herwig Haller 2. Konrad Schweiger 3. Werner Maß	Christine Bucher	--
1989	1. Konrad Schweiger 2. Max Melzl 3. Werner Maß	Christine Bucher	--
1990	1. Konrad Schweiger 2. Herwig Haller 3. Werner Maß	Christine Bucher	--
1991	1. Walter Schweiger 2. Sigi Schwaiger 3. Hermann Gartner	Christine Bucher	--  Superklasse
1992	1. Konrad Schweiger 2. Walter Schweiger 3. Sigi Schwaiger	Christine Bucher	Werner Maß





*Ihr Flughafentransfer für  
Regensburg und Umgebung*

*Bequeme Reise von zuhause zum  
Flughafen - und zurück*

*Preise ab 34,- DM*

**0941 / 99 11 20**

**CITYCAR**

das freundliche

**TAXI - Unternehmen**

Wir fahren für Sie bei Tag und Nacht

Rbg. **0941 / 75 0 31**

**CITYCAR**

für schnelle **Transporte**

- Kurierfahrten
- Eiltransporte
- Terminfahrten

**In alle Länder EUROPA's**

# HENDERKES HSE

Hard- & Software Entwicklung

**F. Henderkes**

Regensburger Straße 29

93183 Holzheim am Forst

Tel. 09473/ 89 26

Fax 09473/ 81 26

KUNDENSPEZIFISCHE  
HARD- &  
SOFTWARE  
ENTWICKLUNG



Schreinerei

**BEYER**

Meisterbetrieb

Küchen - Türen - Treppen - Wohnmöbel - Innenausbau

**BERND BAYER**

**Hözlhofstr. 26 - 93173 Gonnersdorf**

☎ Büro/Werkstatt 09407/ 3 02 29 - Fax 09407/ 3 02 39



Georg Judemann nutzt die neue Werkstatt bereits voll aus



Bäckerei  
Konditorei  
**KARL JOBST**

**Regensburg**

Danziger Freiheit 8

Tel. 6 22 67

**Filiale: Isarstr. 45**

Tel. 4 76 72



Unsere Brote  
werden aus reinem  
Natursauerteig  
gebacken



## Alois Baumann

Maiertshoferstr. 9  
 93192 Mainsbauern  
 bei Roßbach  
 Tel. 09463/ 5 86

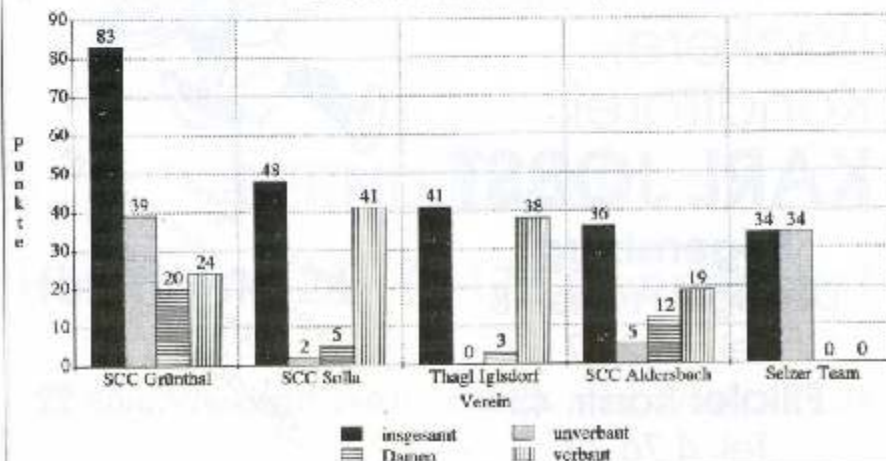
An- und Verkauf von:

- Unfall-Kfz
- Totalschäden

Barzahlung - sofortige Abholung

## BSCV MEISTERSCHAFT

Die 5 besten Vereine (von 1978-1992)



## MEISTERSCHAFTSERGEBNISSE DES BAYER. STOCK-CAR VERBANDES

Klasse	Verein
<b>1978</b>	<b>Endlauf in Aldersbach</b>
unverbaut	1. MSF Siegenburg
Damen	1. Bavaria Unterneukirchen
verbaut	1. Thagls Iglsdorf
<b>1979</b>	<b>Endlauf in Geyern</b>
unverbaut	1. Red Stars Landshut
Damen	1. SCT Pyras
verbaut	1. CT Lang Gaimersheim
<b>1980</b>	<b>Endlauf in Roßhaus</b>
unverbaut	1. SCC Grünthal
Damen	1. Isar-Team Freising
verbaut	1. Red Stars Landshut
<b>1981</b>	<b>Endlauf in Theißing</b>
unverbaut	1. Selzer Team
Damen	1. SCC Landshut
verbaut	1. SCC Grünthal
<b>1982</b>	<b>Endlauf in Aldersbach</b>
unverbaut	1. Selzer Team
Damen	1. Bavaria Unterneukirchen
verbaut	1. Thagls Iglsdorf
<b>1983</b>	<b>Endlauf in Herreuschwaige</b>
unverbaut	1. CT Gaimersheim
Damen	1. SCC Landshut
verbaut	1. SCC Aldersbach
<b>1984</b>	<b>Endlauf in Zalschen</b>
unverbaut	1. SCC Grünthal
Damen	1. SCC Grünthal
verbaut	1. SCC Grünthal
<b>1985</b>	<b>Endlauf in Geisenfeld</b>
unverbaut	1. Selzer Team
Damen	1. SCC Solla
verbaut	1. SCC Grünthal
<b>1986</b>	<b>Endlauf in Ergoldsbach</b>
unverbaut	1. Selzer Team
Damen	1. SCC Grünthal
verbaut	1. SCC Solla
<b>1987</b>	<b>Endlauf in Hüttenhausen</b>
unverbaut	1. SCC Aldersbach
Damen	1. SCC Aldersbach
verbaut	1. SCC Solla
<b>1988</b>	<b>Endlauf in Esting</b>
unverbaut	1. SCC Grünthal
Damen	1. SCC Landshut
verbaut	1. SCC Solla
<b>1989</b>	<b>Endlauf in Irfersdorf</b>
unverbaut	1. SCC Grünthal
Damen	1. Red Stars Landshut
verbaut	1. SCC Solla
<b>1990</b>	<b>Endlauf in Aldersbach</b>
unverbaut	1. SCC Grünthal
Damen	1. The Rainbows
verbaut	1. SCC Solla

### BAYERISCHE MEISTER



### DEUTSCHE MEISTER

Klasse	Verein
<b>1991</b>	<b>Endlauf in Pyras</b>
unverbaut	1. Selzer Team
Damen	1. The Rainbows
verbaut	1. SCC Solla
<b>1992</b>	<b>Endlauf in Aldersbach</b>
unverbaut	1. SCC Grünthal
Damen	1. The Rainbows
verbaut	1. SCC Solla

# Kfz - Rabenhofer

Hofer Straße 6, 93057 Regensburg, Tel. 0941/ 6 29 47

**Meisterbetrieb**  
**Auspuff-Schnelldienst**  
**Reparaturen**  
**Autozubehör**  
**Abschleppdienst**



**Besser gleich zum Karosseriefachbetrieb**



## Karosseriebau REISINGER

Abensstr. 6  
**93059 Regensburg**

Tel. 0941/ 79 30 32  
 Fax 0941/ 4 22 99

**Beratung \* Erfahrung \* Spezialeinrichtungen**

\*\*\*\*\*  
 \* Ergebnisse der Meisterschaftsendläufe der letzten 6 Jahre \*  
 \*\*\*\*\*

Name	Fahrzeug	Trainingszeit	Startreihe	Ergebnis
<b>04.10.1987</b>				
Hüttenhausen bei Neustadt		<b>2. Deutscher Meister</b>		
Brückl Franz	Audi 100	24,78	4a	12 Runden
Gartner Hermann	Audi 100	23,90	2mi	3. Platz
Haller Herwig	Audi 100	23,12	1i	1. Platz
Melzl Johann	Audi 100	23,91	2a	5. Platz
Melzl Max	Audi 100	24,23	3mi	Aus 5. Runde
<b>16.10.1988</b>				
Exing bei Landau		<b>1. Deutscher Meister</b>		
Gartner Hermann	Audi 100	23,11	3i	12 Runden
Haller Herwig	Audi 100	24,58	5a	5. Platz
Maß Werner	Audi Quattro	22,01	1mi	Aus 8. Runde
Melzl Max	Audi 100	61,06	7mi	Aus 2. Runde
Schweiger Konrad	Audi 200 Quattro	22,12	1a	1. Platz
<b>15.10.1989</b>				
Irfersdorf bei Beilngries		<b>1. Deutscher Meister</b>		
Haller Herwig	Audi 100	Los	1a	3. Platz
Maß Werner	Audi Quattro	Los	2mi	1. Platz
Melzl Max	Audi 100	Los	3i	8. Runden
Schweiger Konrad	Audi 200 Quattro	Los	3mi	2. Platz
<b>07.10.1990</b>				
Aldersbach		<b>1. Deutscher Meister</b>		
Haller Herwig	Audi 100	17,16	3mi	6. Platz
Maß Werner	Audi Turbo	16,96	2a	5. Platz
Schweiger Konrad	Audi 200 Turbo	16,61	2i	2. Platz
Schweiger Walter	Audi 100 Turbo	16,12	1i	1. Platz
<b>06.10.1991</b>				
Pyras bei Hilpoltstein		<b>2. Deutscher Meister</b>		
Gartner Hermann	Audi 100	21,47	3a	Aus 10. Runde
Schwaiger Sigi	Audi 100	21,20	3i	1. Platz
Schweiger Konrad	Audi 200 Turbo	20,68	1mi	Aus 5. Runde
Schweiger Walter	Audi 100	20,62	1i	3. Platz
<b>11.10.1992</b>				
Aldersbach		<b>1. Deutscher Meister</b>		
Schwaiger Sigi	Audi 100 5E	Los	1a	4. Platz
Schweiger Konrad	Audi 200 Turbo	Los	4i	1. Platz
Schweiger Walter	Audi 100 5E	Los	5i	12 Runden
Weiß Reinhold	Audi 100 5E	Los	2a	3. Platz



**Mein Herz gehört  
 dem  
 STOCK-CAR Sport!**





Walter Schweiger (373) ebnete den Weg in Aldersbach für den Titelgewinn.



**DEA**

**BOLKO HEDWIG  
SB-TANKSTELLE**



**Kfz - Reparaturen \* Reifen  
Batteriedienst und Zubehör  
Auto-Schnellwäsche**

Rennweg 7 \* 93049 Regensburg \* Telefon (0941) 3 58 87

## ERFOLGE IN DER UNVERBAUTEN KLASSE

### Bayerische Meisterschaft

	Mannschaft	Einzel
1979	6. Bayer. Meister	
1980	<b>1. Bayer. Meister</b>	
1981	6. Bayer. Meister	
1982	16. Bayer. Meister	
1983	15. Bayer. Meister	
1984	<b>1. Bayer. Meister</b>	
1985	2. Bayer. Meister	<b>1. Platz: Heinrich Walzer</b>
1986	10. Bayer. Meister	
1990		6. Platz: Ernst Hirsch
1991		6. Platz: Konrad Schweiger

Ab 1987 gibt es in der Mannschaft keine Bayer. Meisterschaft mehr. Diese Meisterschaft wird nur noch in der Einzelwertung ausgefahren.

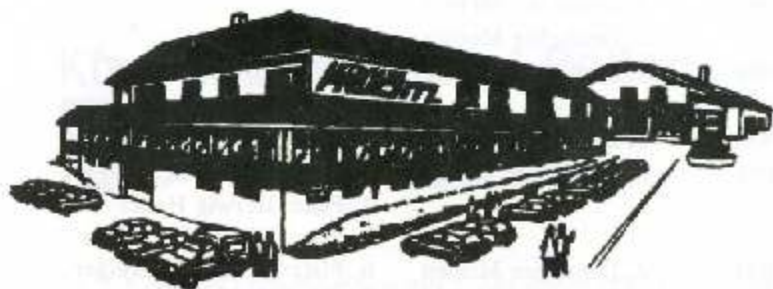
### Deutsche Meisterschaft

	Mannschaft	Einzel
1983	5. Deutscher Meister	
1984	2. Deutscher Meister	
1985	3. Deutscher Meister	3. Platz: Heinrich Walzer
1986	8. Deutscher Meister	
1987	2. Deutscher Meister	
1988	<b>1. Deutscher Meister</b>	<b>1. Platz: Herwig Haller</b> 3. Platz: Konrad Schweiger
1989	<b>1. Deutscher Meister</b>	7. Platz: Max Melzl
1990	<b>1. Deutscher Meister</b>	2. Platz: Konrad Schweiger 4. Platz: Herwig Haller 5. Platz: Walter Schweiger
1991	2. Deutscher Meister	6. Platz: Konrad Schweiger
1992	<b>1. Deutscher Meister</b>	2. Platz: Konrad Schweiger 6. Platz: Walter Schweiger



**SEAT** *AUTOHAUS*  
**FRÜCHTL**

In 93102 PFATTER direkt an der B 8  
zwischen Straubing und Regensburg  
Telefon 09481 - 244 Fax 09481 - 16 28



## ERFOLGE IN DER DAMEN - KLASSE

### Bayerische Meisterschaft

	Mannschaft	Einzel
1980	5. Bayer. Meister	
1981	11. Bayer. Meister	
1982	2. Bayer. Meister	<b>1. Platz: Maria Kagerer</b>
1983	4. Bayer. Meister	<b>1. Platz: Maria Kagerer</b>
<b>1984</b>	<b>1. Bayer. Meister</b>	<b>1. Platz: Maria Kagerer</b>
1985	2. Bayer. Meister	2. Platz: Elisabeth Schmid
<b>1986</b>	<b>1. Bayer. Meister</b>	3. Platz: Christa Gutschi 5. Platz: Christine Bucher

Ab 1987 gibt es in der Mannschaft keine Bayer. Meisterschaft mehr. Diese Meisterschaft wird nur noch in der Einzelwertung ausgefahren.

### Deutsche Meisterschaft

	Mannschaft	Einzel
1983	4. Deutscher Meister	<b>1. Platz: Maria Kagerer</b>
<b>1984</b>	<b>1. Deutscher Meister</b>	<b>1. Platz: Maria Kagerer</b>
1985	2. Deutscher Meister	3. Platz: Elisabeth Schmid
1986	2. Deutscher Meister	3. Platz: Christa Gutschi
1987	6. Deutscher Meister	
1988	12. Deutscher Meister	<b>1. Platz: Christine Bucher</b>
1989	4. Deutscher Meister	4. Platz: Christine Bucher
1990	3. Deutscher Meister	6. Platz: Christine Bucher
1991	11. Deutscher Meister	
1992	14. Deutscher Meister	

Bei den Ergebnisse ab 1988 muß man besonders die Tatsache sehen, daß Christine Bucher seither als einzige Fahrerin unserer Vereins startet und trotzdem auch in der Mannschaft sehr viel Erfolg hat. Im letzten Jahr ging Christine wegen einer langwierigen Krankheit gar nur dreimal an den Start.



Der zweimotorige Eigenbau von Herbert Maß (87) war ein Garant für Erfolge und Titel.

**Allianz** 

**Service  
in Sachen Sicherheit**

Besonders schnell im Schadenfall!

**Johann Eckert**

Generalvertretung der Bayerischen Allianz

Aussigerstr. 13 \* 93057 Regensburg

Telefon (0941) 6 43 88

Ihr Allianz-Fachmann

## ERFOLGE IN DER VERBAUTEN KLASSE

### Bayerische Meisterschaft

	Mannschaft	Einzel
1980	2. Bayer. Meister	2. Platz: Walter Schweiger 4. Platz: Werner Maß 5. Platz: Herbert Maß
1981	1. Bayer. Meister	keine Einzelmeisterschaft
1982	2. Bayer. Meister	5. Platz: Walter Schweiger
1983	5. Bayer. Meister	3. Platz: Herbert Maß 5. Platz: Walter Schweiger
1984	1. Bayer. Meister	4. Platz: Werner Maß
1985	1. Bayer. Meister	2. Platz: Herbert Maß 3. Platz: Konrad Schweiger
1986	2. Bayer. Meister	1. Platz: <b>Herbert Maß</b> 3. Platz: Werner Maß

### Deutsche Meisterschaft

	Mannschaft	Einzel
1982	1. Deutscher Meister	2. Platz: Walter Schweiger 3. Platz: Herbert Maß 4. Platz: Werner Maß
1983	2. Deutscher Meister	2. Platz: Herbert Maß 3. Platz: Walter Schweiger
1984	1. Deutscher Meister	1. Platz: <b>Herbert Maß</b> 2. Platz: Werner Maß
1985	1. Deutscher Meister	1. Platz: <b>Herbert Maß</b> 3. Platz: Konrad Schweiger 4. Platz: Werner Maß
1986	1. Deutscher Meister	1. Platz: <b>Herbert Maß</b> 2. Platz: Werner Maß

Ab 1987 startet der SCC Grünthal nicht mehr in der verbauten Klasse. Die Fahrzeuge wurden an den SCC Schwanstetten verkauft. Die neuen Besitzer konnten die Erfolge unserer Fahrer aber leider nicht fortsetzen, sodaß in der verbauten Klasse nicht mehr die Spannung ist, als es vorher der Fall war. Ein Fahrzeug ging an den SCC Solla und startete dort mit Erfolg in der Gruppe Süd.



BAUSPENGLEREI  
ABDICHTUNGEN  
FASSADENVERKLEIDUNGEN



# R. HEIN

## BEDACHUNGEN

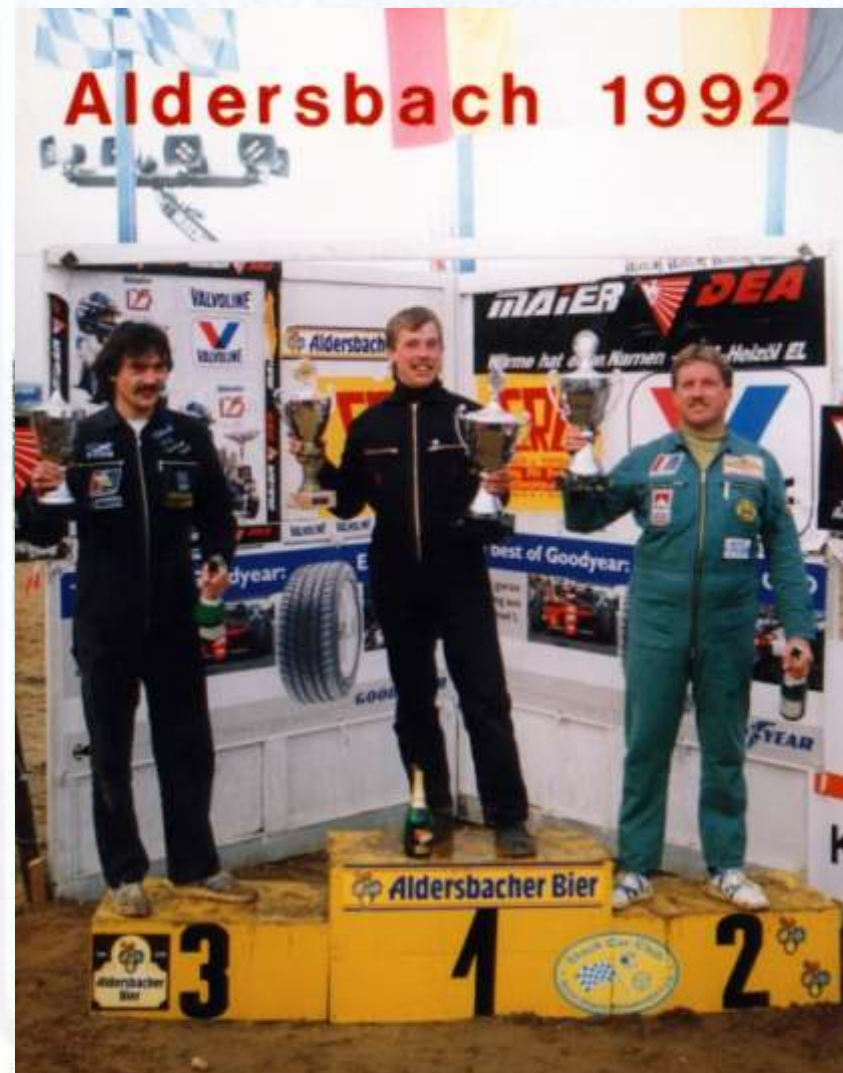
REGENSBURG/WUTZHOFEN Jägerbergstraße 3  
Post 93173 Wenzenbach Telefon (0941) 6 10 94/95

### ERFOLGE IN DER SUPER-KLASSE

#### Deutsche Meisterschaft

Einzel

1991	Werner Maß	14. Deutscher Meister	auf Audi Quattro
1991	Werner Maß	2. Deutscher Meister	auf Audi V8



Werner Maß (89) Vizemeister in der Superklasse Karosserie 1992.



## Unser Service hält, was er verspricht

### OPEL-NEUWAGEN

Neuste Modelle - Exklusive Sondermodelle -  
Viele Ausstattungsvarianten - Schöne Farben -  
Finanzierung - Leasing - Eintausch

### GEBRAUCHTWAGEN

Werkstattgeprüft und fachmännisch repariert -  
Große Auswahl aller Fabrikate - TÜV -  
Jahres-Garantie - Finanzierung -  
Tausch Gebraucht auf Gebraucht

### KFZ-VERTRAGSWERKSTATT

Meisterbetrieb - KFZ-Mechaniker mit hohem  
Ausbildungsstand -  
Alle modernen Werkzeuge und Prüfgeräte -  
Leistungsstark - Prompt - Zuverlässig

### KAROSSERIE-WERKSTATT

für alle Fabrikate - Spezial-Mischanlage  
für alle Farbtöne - Einbrenniackiererei -  
Unfallabretungen

### ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR

Großes Opel-Teilelager -  
Zubehör-Shop - Radio-Center



AUTOHAUS  
**boeckh** G  
M  
B  
H  
VERTRAGSHÄNDLER DER ADAM OPEL AG

Straubinger Str. 62 - 93055 Regensburg ☎ (0941) 79 20 21 - Fax (0941) 79 38 65



Nach Abschluß einer erfolgreichen Saison kam das Regensburger Regional Fernsehen auf unseren neuen Vereinsplatz um die Meister zu interviewen. Nach 14 Tagen war dann ein ca 10-minütiger Beitrag gut moderiert und kommentiert im Fernseh zu sehen.

oben: ein Mannschaftsfoto

unten: Vorstand Herwig Haller im Gespräch mit Herrn Pfeffer vor laufender Kamera.



**Christian Wiedenmann**

## Forellenzucht

frische und geräucherte Forellen



Stadl bei Regenstauf - Tel. 09402/ 45 61



**Bei Unfall!**

**Christian Wiedenmann**

**Kfz - Meister und Sachverständiger**

Auf der Grede 9, 93059 Regensburg

Tel. 0941/ 8 52 09 - Fax 0941/ 8 52 68

**KRAFTFAHRZEUGE**

Josef **FALLER**

93109 WIESENT 22a - Tel. (0 94 82) 4 07

Neu- und Gebrauchtwagen

Abschleppdienst

Unfallinstandsetzung

Motoreninstandsetzung

Reparaturen aller Fabrikate

**SCHÖN**

**SCHÖN \* HOLZHANDEL GMBH**

Holzschutzmittel - Lacke - Leime - Bodenbeläge

Schleifmittel - Parkett - Spanplatten - Profilhölzer

**Lager - Büro - Ausstellung**

**93057 Regensburg, Münchbergerstr. 7**

Tel. 0941/ 6 30 51 - privat 09407/ 5 20

# Johann Schirmbeck

Waldkraiburgerstr. 8  
93073 Neutraubling

Tel. 09401/ 75 25 u. 82 78

Fax 09401/ 45 01



## TELEFON UND DATEN



93059 Regensburg Im Gewerbepark D 3  
Tel. 0941/40 1044 Fax 0941/40 13 11  
Geschäftsführer **Reinhard Flotzinger**

**Kommunikationstechnik**  
**Beratung**  
**Service**

Auf der diesjährigen Greger Racing Show, die Anfang April 1993 auf dem Messegelände in München stattfand, präsentierte der MSC Illmünster mit Unterstützung den BSCV einen Stand mit 4 Stock-Car Fahrzeugen.



# Hans Nyhus

## UNFALL - AUTOS

09406/ 1582

Weinbergstr. 6, 93096 Köfering

An- und Verkauf von:

Unfall-Autos

Gebrauchtwagen



Bitte schön, Europa.

**Der Golf Europe**

Wir laden Sie ein zur Probefahrt.

Jetzt bei uns.

**Autohaus Nibelungenbrücke**



Der Golf war 1992 wieder einmal der Meistverkaufte in Europa. Zum zehnten Mal in Folge.

Hier ist unser Dankeschön an Sie und unser Glückwunsch an Europa: der **Golf Europe**. Als CL oder GL reichhaltig ausgestattet und zu einem besonders günstigen Preis. Zur speziellen Europe - Ausstattung gehören zum Beispiel 4 Türen, 5-Gang-Schaltgetriebe, elektrisch bedienbares Glasschiebe-/Ausstell-dach, Radio-Cassettensystem "beta", grüne Wärmeschutzverglasung, asymmetrisch geteilte Rücksitz-bank und -lehne und Zentralverriegelung mit Safesicherung.

Elektrische Fensterheber und eine höhen-einstellbare Lenksäule kommen in der GL-Version hinzu.



Herwig Haller, im Februar stolzer Vater seiner dritten Tochter Carina geworden, mußte manche Anfrage, ob den das neue Firmenschild die Aufgabe des Getränkemarktes bedeute, verneinen.

**MOTOPORT**  
*Biker's Lifestyle!*

VERTRAGSHÄNDLER FÜR:

- **KAWASAKI** • **CAGIVA**
- **DUCATI** • **TRIUMPH**
- **aprilia** • **MOTO GUZZI**

**Christian u.  
Herbert  
Stadler**

Im Gewerbepark B 40  
**93059 Regensburg**  
Tel. 0941/ 40 00 20  
Fax 0941/ 40 00 40

Wir bieten ständig **20 Verleihmotorräder**  
von 27 - 100 PS

Vom **Roller** über **Chopper** und **Enduro**  
bis zur **Tourenmaschine** und **Superbike**

**Kfz.**  
**G. STROBL**



## Gerhard Strobl

Hözlhofstr. 25  
93173 Gonnersdorf  
Tel 09497/ 38 35

- Kfz-Reparaturen aller Art
- Unfallinstandsetzung
- gebr. Fahrzeuge
- Unfallautos



**FUHRUNTERNEHMEN**  
**SANDGRUBE**

# MAX ENGL

93173 Sandhof 1

TELEFON 09407/ 21 26



Georg Judemann (77). Kommentar überflüssig.

## TENNISANLAGE GRÜNTHAL

Inhaber M. Dietl

- 6 Frei-Sandplätze
- Vermittlung eines Tennislehrers
- Brotzeit- und Getränkeversorgung im gemütlichen Tennisüberl

**Spielzeiten:**

Mai - September 7.00-22.00 Uhr

Schau doch mal vorbei, wir freuen uns!  
Telefonische Anmeldung unter (09407) 3 02 20

Bleib jung und vital, spiel Tennis in Grünthal



## Motorsport und Umwelt

### Auswegloser Widerspruch oder verträgliches Miteinander

Auszug aus dem Rundschreiben des DSK (Deutscher Sportfahrerkreis e. V.) vom Januar 1990.  
(Zusammengefaßt von Werner Maß)

Motorsport ist in letzter Zeit sehr stark in den Blickpunkt öffentlicher Kritik geraten, dabei ist Motorsport in Deutschland die Nummer 2 in der Publikumsgunst hinter "König Fußball".

Die wichtigsten **Vorwürfe**, die gegen den Motorsport erhoben werden, sind:

- Energievergeudung,
- Umweltbelastung,
- Gefährdung der Sicherheit und Gesundheit der Aktiven und Zuschauer,
- Verherrlichung von Automobil und Motorrad,
- Verleitung zum Schnellfahren (Nachahmungstrieb).

Der wichtigste Kritikpunkt ist sicher die Umweltbelastung. Dies ist darauf zurückzuführen, daß das Umweltbewußtsein bei den Bürgern durch Politik und Medien enorm zugenommen hat. Da jeder Mensch Umweltnutzer und Umweltverschmutzer zugleich ist, möchte er vor allem Umweltverschmutzung vermeiden, an der er selbst nicht beteiligt ist.

Die negative Einstellung zum Motorsport folgt aus der negativen Einstellung gegen das Auto schlechthin. Das Auto ist generell ein Umweltverschmutzer, das wird niemand abstreiten. Doch stellt der Motorsport nur einen verschwindend kleinen Teil am Gesamtaufkommen des Verkehrs dar, einen vernachlässigbar geringen Teil.

Oft wird von der Sinnlosigkeit des Motorsports gesprochen, aber viele technische Errungenschaften wie Katalysatoren, Bremsen, Verbesserung der Aerodynamik und Benzineinsparungen können nur durch den Motorsport entwickelt und getestet werden. Aber braucht denn ein Hobby überhaupt einen anderen Sinn, als daß sich deren Ausübler daran erfreuen?

In der Geschichte der Menschheit hat es schon immer Wettkämpfe gegeben und immer ist mit den neuesten technischen Standart gekämpft worden. Anfangs mit Waffen, dann mit Fahrzeugen und schließlich allen erdenklichen Maschinen.

Für den Umgang miteinander haben sich im Laufe der Zeit wichtige Regeln des Zusammenlebens in der menschlichen Gesellschaft entwickelt. Heute soll niemand mehr als unbedingt notwendig vom anderen belästigt werden. Dabei sind auch Rücksichten auf Minderheiten zu nehmen. Andererseits ist den Mitmenschen ein Recht auf Selbstverwirklichung zugestehen, die mit dem technischen Hilfsmittel Auto einen sportlichen Wettkampf suchen. Deswegen erwartet der Motorsportler von seinen Mitmenschen Toleranz, um unter bestimmten Voraussetzungen seiner Freizeitbeschäftigung nachgehen zu können.

Motorsport ist aber nicht nur wichtig, damit einige wenige ihre Freude daran haben, sondern wie bei jedem Sport kann man auch hier Fairness und Wettbewerb erleben. Durch Training steigert man nicht nur Reaktion und Schnelligkeit, sondern man erlernt alltägliche Situationen im Straßenverkehr zu meistern und extreme Situationen heil zu überstehen. Das gilt vor allem für jüngere Verkehrsteilnehmer. Motorsport verleitet nicht zum Schnellfahren im normalen Straßenverkehr, sondern hat im Gegenteil eine gewisse Ventilfunktion um Aggressionen abzubauen, denn beim Motorsport verläuft alles nach festgesetzten Regeln.

Alles was die Autos an Umweltschäden anrichten, kann nicht auf den Motorsport abgewälzt werden. Wenn man bedenkt, daß in Deutschland rund 30 Mio. Fahrzeuge auf den Straßen unterwegs sind, ist der Anteil der Sportfahrzeuge (ca. 10.000) mit 0,03% verschwindend klein. Auch wenn bei einer Rallye an einem Tag im Jahr rund 100 Fahrzeuge eine Ortschaft durchqueren, so ist die Verkehrszunahme auf das Jahr umgerechnet sicher unter 1 Promill. Der durchschnittliche Benzinverbrauch von Sportautos in Deutschland beträgt bei 10.000 Fahrzeugen mit ca. 10 Veranstaltungen im Jahr und ca. 20 l Benzinverbrauch von 210 Mio. l Benzin im Jahr. Dem stehen alleine Verdunstungsverluste an Benzin von 14/89: 50 Mio. beim Tanken, 160 Mio. während der Fahrt). Ähnlich verhält es sich bei Vergleichen der Emissionen.

Nicht desto weniger wird in den Führungsgremien der Motorsportverbände über eine Verminderung oder Verhinderung von Umweltbeeinflussungen nachgedacht. So sind bei den meisten Veranstaltungen nur noch Autos mit Katalysatoren zugelassen. Bei der Auswahl der Rennstrecken geht man gerne auf Belange von Anliegern und Behörden ein. An Sammelplätzen und Betankungsstellen werden Emissionsschutzvorrichtungen (Ölabscheider, Bodenwannen) angebracht.


Um auch in Zukunft einen umweltverträglichen Motorsport betreiben zu können, müssen beide Parteien, Aktive und Gegner aufeinander zugehen und miteinander sprechen. Umwelt und Motorsport befinden sich keineswegs in einem ausweglosen Widerspruch zueinander, denn auch Motorsportler sind Umweltnutzer und wollen die Natur für ihre Kinder lebenswert erhalten.



Abends nach dem Training beim Zeltlager.



Sigi und Carina im original Stock-Car Look.



*Freie Tankstelle  
Kfz Reparatur-Werkstatt Meisterbetrieb  
Autoverwertung*

Peter Bauer \* Ringstr. 1 \* 93105 Tegernheim \* Tel. 09403/ 39 88

## VERANSTALTUNGEN DES SCC GRÜNTHAL

- 26. April Fahrt nach Horn (EM Rally-Cross).
  - 23.-25. Juli Fahrt nach Hockenheim (Formel 1)
  - Juli/Aug. Sommerfest.
  - 6. Nov. Meisterschaftsfeier des BSCV in Reichertshofen.
  - 13. Nov. Vereinsmeisterschaftsfeier des SCC Grünthal.
  - 20. Nov. Filmabend mit Tombola.
- Jeden Dienstag vor und nach einem Rennen:  
Fahrerversammlung im neuen Vereinsheim in  
Gonnernsdorf, Hölzhofstr. 25

## Günther Schmidbauer Metzgermeister

Landräucherei \* Groß- und Einzelhandel



Original Oberpfälzer Bauerngeräuchertes

Brandlbergstraße 7a \* 93173 Grünthal \* Tel. 09407/ 14 73



# Erich Glöckl

- Unfallinstandsetzung
- Richtbankarbeiten
- HV + Unterbodenschutz
- Leihwagenvermittlung

Ihr Spezialist für  
Schäden an Blech  
und Lack

Erich Glöckl - Lehen, Roßbacher Straße 9  
93170 Bernhardswald - Telefon (09463) 4 80



Die Räumlichkeiten unseres neuen Vereinsheimes sind bereits bezugfertig.  
oben: Die Generalversammlung 1993 wurde bereits im neuen Aufenthaltsraum abgehalten  
unten: Und in der Werkstatt wird auch schon gearbeitet. Nicht immer, aber ...







Unser Vereinsheim. Fast fertig.

Reinhold Heigl



**Werbeartikel & Beschriftungen**

**93057 Regensburg - Münchbergerstr. 5**

Tel. 0941/ 6 20 16 - Fax 0941/ 6 20 17

**Ein DANKE SCHÖN an unsere Sponsoren,  
die uns finanziell unterstützen**

**Brauerei Hacklberg - Passau**

**AUTO-MASS<sup>GmbH</sup> - Gonnersdorf**

Für die Unterstützung bei der Errichtung unseres eigenen Stock-Car-  
Abstellplatzes mit Werkstatt ein **DANKE SCHÖN** an die

**Gemeinde Wenzelbach**

**Ing. Hermann Eisenreich (Architekt)**

**Ing. Rudolf Bucher (Architekt)**

Für den Bau unserer Stock-Car-Werkstatt unterstützten uns folgende Firmen durch  
Dienstleistungen und Sachspenden:

**Weigert Kaminbau - Regensburg**

**Schön Holzhandel - Regensburg**

**Engl Fuhrunternehmen - Sandhof**

**Büchl Kalkwerk - Regensburg**

**Reill Schreinerei - Grünthal**

**Meier Schrotthandel - Gonnersdorf**

**Ernst Inh. Walzer Schlosserei - Roith**

**Gratl Putzfirmen - Keilberg**

**Tausendpfund Kalkwerk - Regensburg**

Herzlichen Dank an **Herbert Maß,**

der die Leitung an der Baustelle übernommen hat und an alle Helfer.

Herzlichen Dank auch an die Frau unseres Vorstandes **Brigitte Haller,**  
die uns seit Beginn der Bauarbeiten regelmäßig verpflegt hat.



Ausführung sämtlicher  
Innenarbeiten

**93057 Regensburg**  
Kronacher Str. 2, beim Tüv  
Telefon (0941) 6 34 47

Drucksachen für Industrie und Geschäft



werbe+offset-druck  
franz arnold

84 Regensburg · Kötztlinger Straße 10 · Telefon (09 41) 614 91

Wir  
drucken:

Rechnungen  
Briefbögen  
Formulare  
Preislisten  
Lieferscheinebücher  
NCR-Sätze  
Schlußscheine  
Prospekte  
Etiketten  
Festschriften



Eine Voraussetzung für unsere Erfolge. Unser Werkstattwagen. Mit auf dem Foto (mitte),  
der Vater von Sigi Schwaiger, der im Winter durch einen tragischen Unfall tödlich  
verunglückte.

**HOFMANN** Gm  
bH  
Heizung - Sanitär - Landmaschinen

Kürnerstraße 3, 93170 Pettenreuth  
Telefon 09463 / 285



Störungsdienst  
Heizung - Sanitär



Ausführung sämtlicher  
**Dachdeckungs- und  
Abdichtungsarbeiten**

fachgerecht - sauber - zuverlässig



**Kurt Semsch**  
Dachdeckermeister

93173 Grünthal, Hangstr, 2 - Telefon 09407/ 515

**Freie Großtankstelle und  
Kfz - Werkstätte**

Ihr  
Kfz-Meister-  
betrieb

**Alfred Klein**



Aussigerstr. 30  
**93057 Regensburg**  
Tel. 0941/ 6 39 88



**STOCK - CAR - CLUB  
GRÜNTHAL E. V.**

8411 Grünthal, Auweg 4

Tel.: 09407/1490

**Aufnahmeschein**

Herr/Frau \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

Wohnort (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

geb. am \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

erklärt hiermit seinen Beitritt zum

**STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.**

Der Unterzeichner bevollmächtigt den SCC Grünthal e.V. den fälligen Jahresbeitrag von seinem

Konto Nr.: \_\_\_\_\_ BLZ: \_\_\_\_\_

Bankverb.: \_\_\_\_\_

abzubuchen.

Grünthal, den \_\_\_\_\_

Aufnahmegeb.: 10,-  
Jahresbeitrag : 24,-

\_\_\_\_\_  
(Unterschrift)

# AUTO-MASS<sup>GMBH</sup>

Rgb.-Gonnernsdorf  
Böhmerwaldstr. 99  
93173 Wenzelbach



**☎ 0941 / 6 77 90**  
**Fax 0941 / 6 42 57**

**- Autoverwertung**

**- Kfz-Meisterbetrieb**

\* Reparaturen aller Art

**- An- und Verkauf von:**

\* gebr. Fahrzeugen

\* Unfallautos und Totalschäden

\* Entsorgung von Altfahrzeugen

neue und gebrauchte Pkw-Ersatzteile auf Lager



## STOCK - CAR - CLUB GRÜNTAL e. V.

Auweg 4 - 93173 Grünthal - Tel 09407/ 1490

### Die Vorstandschaft 1993:

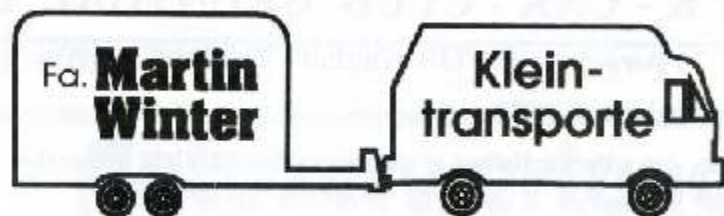
1. Vorstand	Herwig Haller	Böhmerwaldstr. 30, 93173 Gonnernsdorf Tel. 09407/ 3765 o. 3964
2. Vorstand	Konrad Schweiger	Schönhofweg 9, 93173 Grünthal Tel. 09407/ 1750
Schriftführer	Werner Mafl	Auweg 4, 93173 Grünthal Tel. 09407/ 1490 o. 0941/ 67790
1. Kassier	Erich Kürzinger	Auweg 3, 93173 Grünthal Tel. 09407/ 2655
2. Kassier	Christine Bucher	Rennweg 31, 93049 Regensburg Tel. 0941/ 31513
Organisationsleiter	Stefan Lichtinger	Gregor-Klierstr. 4a, 93049 Regensburg Tel. 0941/ 33271
Fahrzeugwart	Siegfried Schwaiger	Angerweg 1, 93173 Gonnernsdorf Tel. 09407/ 30416
Ausschussmitglieder	Walter Schweiger	Schönhofweg 9, 93173 Grünthal Tel. 09407/ 1750
	Kurt Feigl	Straßburgerstr. 18, 93057 Regensburg Tel. 0941/ 48298
	Reinhold Weiß	Schnaitterhofstr. 4, 93173 Fußenberg Tel. 09407/ 3401
	Hubert Schindler	Brandlbergstr. 121, 93057 Regensburg Tel. 0941/ 47240

# ECKERT MALERMEISTER

DEKORATIVE MALEREI  
TAPEZIEREN - ANSTRICH - SCHRIFT

IHABER DES DIPLOMS DER MEISTERSCHULE FÜR MALER IN MÜNCHEN

Am Gries 31 - 93059 Regensburg  
Telefon (0941) 8 48 32 - Fax (0941) 89 76 85



**93173 GRÜNTAL**

Ölbergstr. 7

Tel. 09407/ 13 33

# LUDWIG WEIGERT

Fachfirma: mit staatl. Prüfzeugnis vom LGA Nürnberg (patentiert) M. Nr 95 195



Isolieren mit Schamottrohren  
Isolieren mit Chromstahlrohren, V4A 0,8 mm stark  
Kaminkopfrenovierungen in Fertigteilen  
Querschnittserweiterungen mit selbstentwickelten Spezialbohrgerät  
Kamineinblechungen in 1 mm Blech ohne Kitt  
uns sonstige Arbeiten rund um den Kamin.

Brandberger Straße 145 - 93057 Regensburg - Telefon (0941) 4 86 01

## BSCV - Anschriftenliste 1993

### Präsident

Karl Heinz Stefani  
Lessingstr. 10 b  
8359 (94575) Windorf  
Tel.: 08541/1756

### Vizepräsident

Herwig Haller  
Böhmerwaldstr. 30  
8411 (93057) Gonnensdorf  
Tel.: 09407/3964 od. 3765

### Schriftführer

Uli Bannert  
Loy-Herring-Str. 7  
8070 (85033) Ingolstadt  
Tel.: 0841/66227

### Schatzmeister

Reinhard Köppl  
Vilshofener str. 41  
8359 (94496) Ortenburg  
Tel.: 08542/1560

### Techn. Leiter Gr. Nord

Klaus Auernhammer  
Adenauerstr. 25  
8543 (91161) Hilpoltstein  
Tel.: 09174/1680

### Techn. Leiter Gr. Süd

Roland Sommer  
Niederkirchen 50 1/3  
8333 (84332) Hebertsfelden  
Tel.: 08726/1572

Anfragen und Schreiben sind an die Geschäftsstelle zu richten. Die Geschäftsstelle wird betreut von Reinhard Köppl (Anschrift siehe Schatzmeister). Die Geschäftsstelle kann jederzeit angerufen werden (Anrufbeantworter) oder persönlich erreichbar in der Regel täglich ab 20.00 Uhr.

### Anschriften Sportkommissare Gruppe Nord und Süd

Franz Absenger  
Tumstr. 13  
8079 (85137) Gungolding  
Tel.: 08465/1046

Werner Gottschalk  
Kellenstr. 8  
8071 (85134) Stammham  
Tel.: 08405/712

Friedhelm Etheber  
Stamitzstr. 23  
8070 (85057) Ingolstadt  
0841/41621

Franz Beer  
Kottingwörth 66  
8432 (92339) Beilngries  
Tel.: 08461/8911

Anton Mom  
Nürnberger Str. 54  
8070 (85055) Ingolstadt  
Tel.: 0841/52618

Josef Hobi  
Bachstr. 2  
8079 (85125) Badanhausen  
Tel.: 08481/7181

Franz Meier  
Grafentraubach 503  
8301 (84082) Laberweinting  
Tel.: 08772/5633

Klaus Kolbeck  
Bergstr. 5  
8307 (84051) Mirskofen  
Tel.: 05703/668

Reinhard Krüger  
Georg-Baumeister-Str. 4  
8301 (84100) Niederaichbach  
Tel.: 08702/540

Bernd Großschedl  
Sechssesselweg 7  
8358 (94474) Vilshofen  
Tel.: 08541/2185

Gerhard Nemela  
Schwimmschulstr. 12  
8300 (84034) Landshut  
Tel.: 0871/63375

### Rundenzählung Gruppe Süd

Karl Heilmeier  
Frontenhausener Str. 10  
8311 (84163) Marklkofen  
Tel.: 08732/1774

### Gruppe Nord

Manfred und Ulrike Rupp  
Brautlachweg 12  
8072 (85077) Manching-Ohe  
Tel.: 08459/1276

Simon Kofler  
Dorfstr. 2a  
8220 (83278) Traunstein  
0861/12127



Mein Herz gehört  
dem  
**STOCK-CAR Sport!**



**REIFEN**   
**KOENIG**  
FELGEN UND BATTERIEN

Regensburgerstr. 44  
93128 Regenstauf  
Telefon  
(09402) 51 59

**Reifen aller Fabrikate**

ZENTRUM FÜR SPORTMEDIZIN  
SPORTPHYSIOTHERAPIE  
SPORTPSYCHOLOGIE  
TRAININGSREHABILITATION  
KRANKENGYMNASTIK  
MASSAGEN



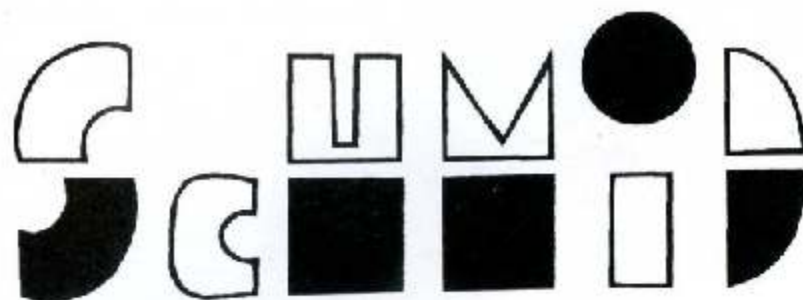
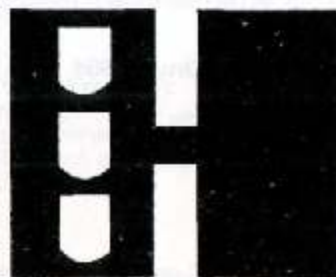
**REHASPORT**  
REHASPORT-CLINIC

DR.-GESSLER-STRASSE 161 - 93051 REGENSBURG - WEST GERMANY  
TELEFON 0941/ 99 93 93

**Ausführung sämtl. Maler- u. Tapezierarbeiten**

MALERBETRIEB  
**HOCHSTETTER**

TULPENWEG 15  
93093 SULZBACH/DO.  
TEL. 09403/ 17 68



**F u s s b o d e n**

Wutzlhofen 55 \* 93057 Regensburg  
Tel. 0941/ 64 73 99 \* Fax 0941/ 64 73 98



Wir führen folgende Böden

- Parkett
- Teppich
- Kork
- PVC
- Linoleum
- Limanat

**Liefer- und Verlegeservice**

*... freuen auf ein Hacklberger*



**Unser Heimdienst ist für Sie da:**

Bequemlichkeit zu günstigen Preisen  
Brauerei- und abfüllfrische Qualität  
Freundliche und Zuverlässige Belieferung

**Depot Herwig Haller**

**Böhmerwaldstr. 30**

**93173 Gonnersdorf**

**Tel. 09407/ 39 64**

*... freuen auf ein Hacklberger*